

Manual de usuario de Campus Docente Sigma

0 Introducción

En esta guía se explican los pasos básicos para usar CDS. Tenga en cuenta que debe usar siempre el navegador Microsoft Internet Explorer con versión 6.0 o superior.

Se utiliza como ejemplo un profesor y con él se va explicando paso a paso el proceso.

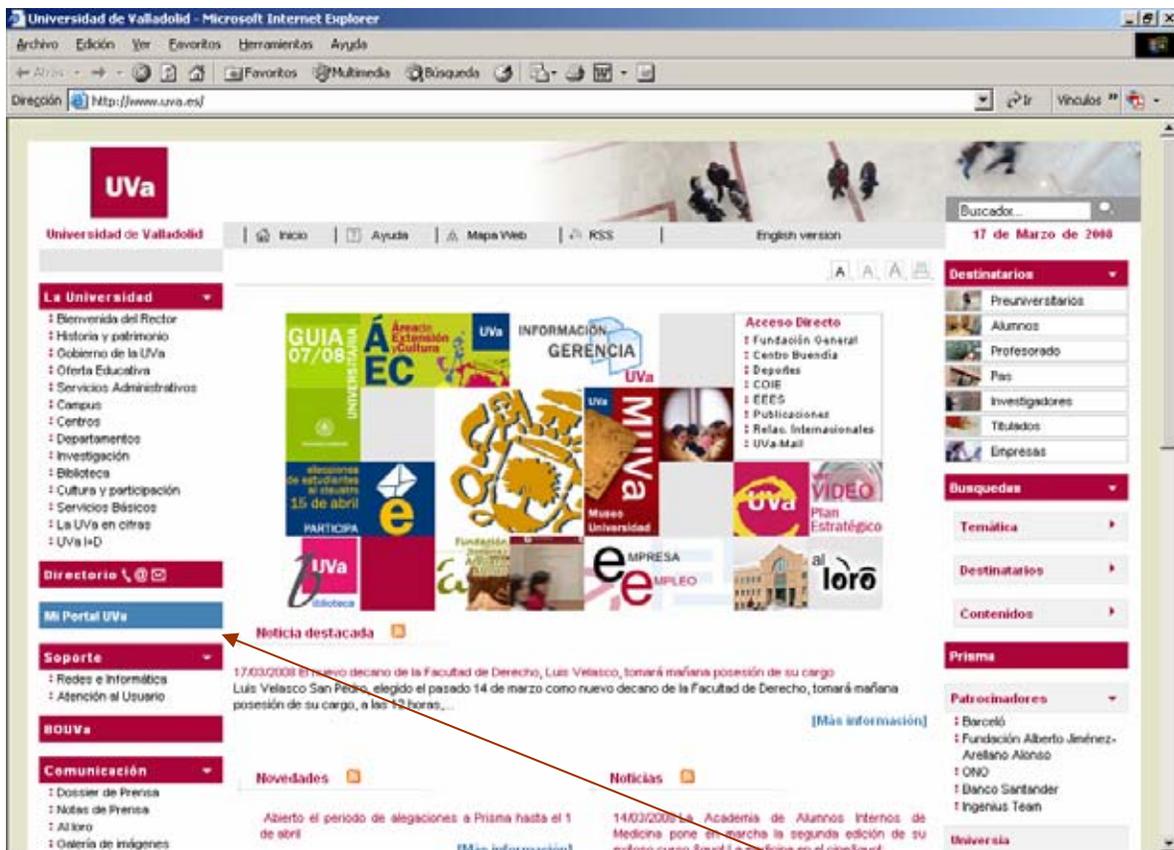
Los puntos que se tratan son:

1. Cómo empezar	2
2. Trabajar con grupos de docencia	9
3. Fichas de los alumnos del grupo	10
3.1 Lista de Fichas del grupo	11
3.2 Enviar mail a los alumnos del grupo	17
4. Opciones de visualización de lista de clase y fichas de alumnos	18
4.1 Niveles de información a modificar en la visualización de la lista de clase (ejemplo) o la ficha del alumno	19
5. Lista de clase	20
6. Introducir calificaciones finales	22
6.1 Fecha de revisión de exámenes	23
6.2 Paginación de la lista del grupo	24
6.3 Traspasar calificaciones al acta	26
6.4 Generar fichero Excel para carga de calificaciones	29
6.5 Subir calificaciones desde fichero	35
7. Listado de notas	39
8. Plantillas	41
8.1 Introducción de notas por plantillas	49
8.2 Publicar Plantilla	54
8.3 Listado de notas por plantillas	55
9. Estadísticas	57
9.1 Estadísticas modo texto	57
9.2 Estadísticas gráficas	62
10. Operaciones realizadas sobre el grupo	62
11. Alumnos suspendidos	64

1 Cómo empezar

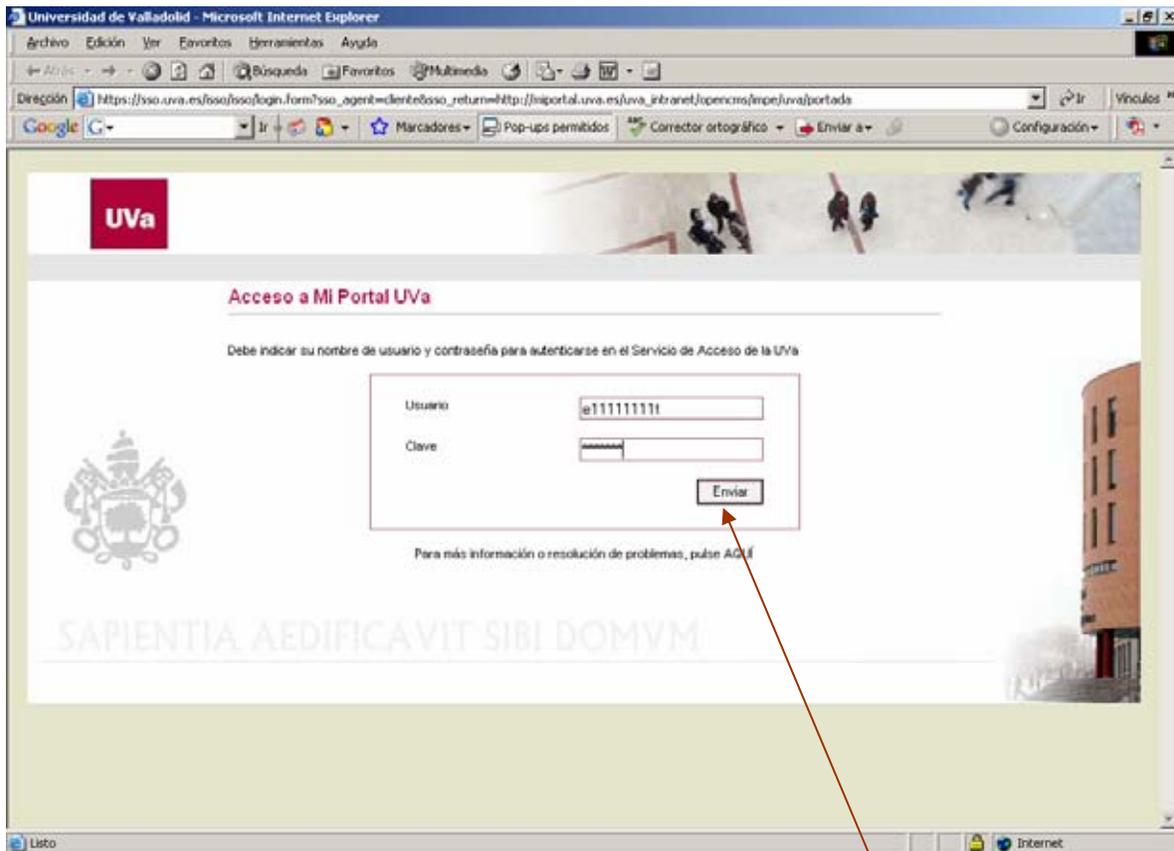
[<Volver Índice>](#)

Para acceder al programa Campus Docente Sigma (CDS) vaya a la página web de la Universidad y haga click en el botón **Mi Portal Uva**.

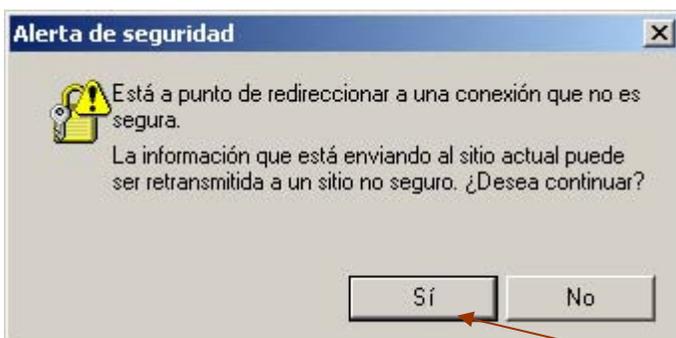


Hacer click en Mi Portal Uva

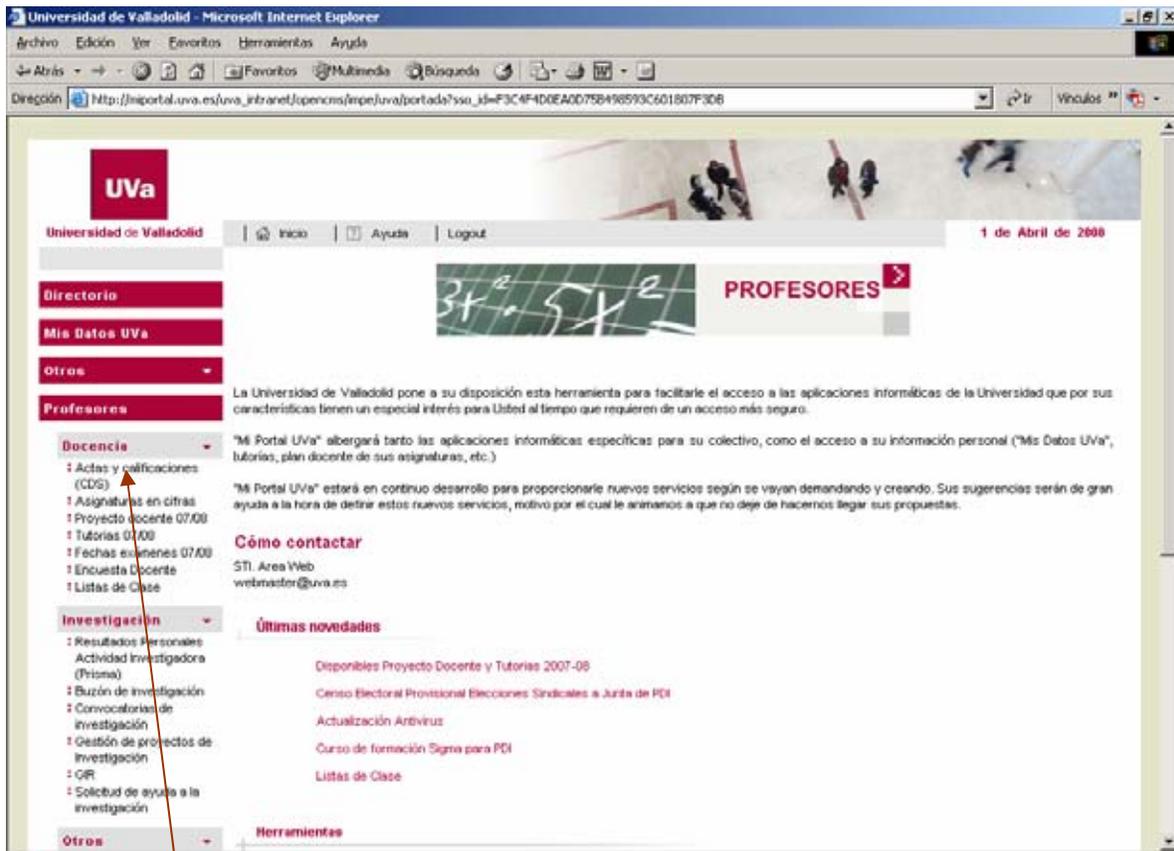
Aparece la ventana de identificación de Ldap para la introducción del usuario y la clave de paso. Pulsar enviar. En la alerta de seguridad pinchar en si.



Pinchar en Enviar

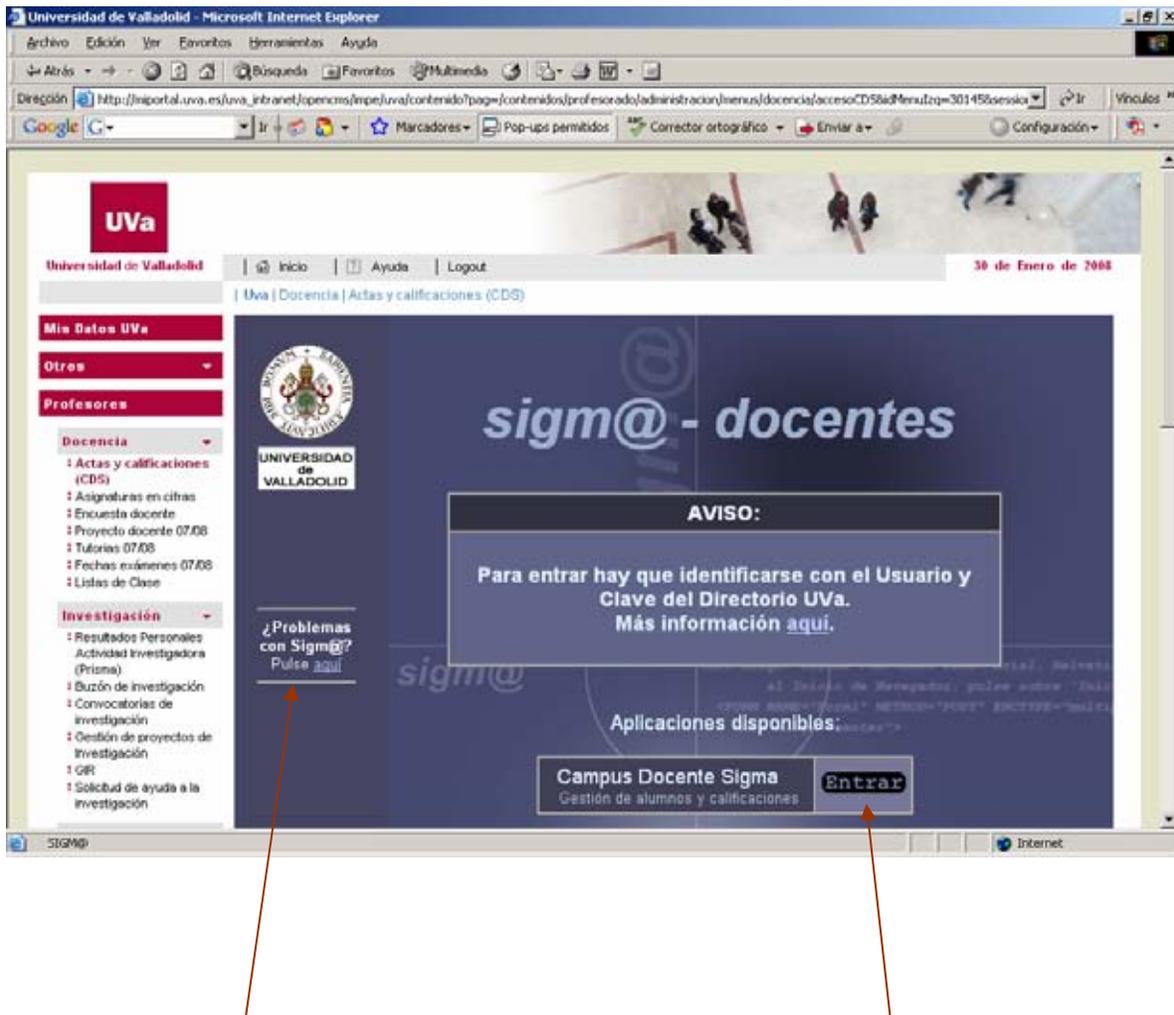


Hacer click en el botón Sí



The screenshot shows the 'Mi Portal UVA' website. The navigation menu on the left includes 'Directorio', 'Mis Datos UVA', 'Otros', and 'Profesores'. Under 'Profesores', there is a sub-menu 'Docencia' with the following items: 'Actas y calificaciones (CDS)', 'Asignaturas en cifras', 'Proyecto docente 07/08', 'Tutorías 07/08', 'Fechas exámenes 07/08', 'Encuesta Docente', and 'Listas de Clase'. A red arrow points to the 'Actas y calificaciones (CDS)' link. Other sections visible include 'Profesores', 'Cómo contactar', 'Últimas novedades', and 'Herramientas'.

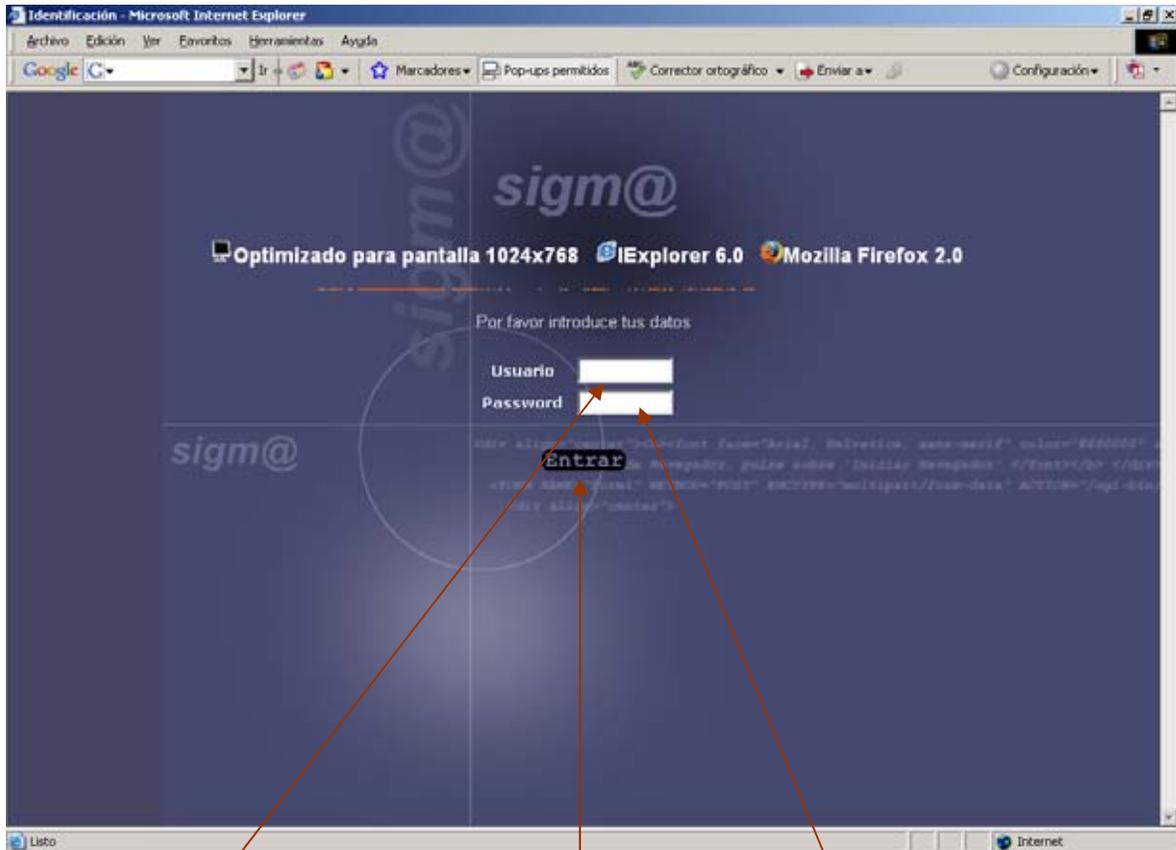
Haga click en el enlace Actas y calificaciones CDS



Realiza una serie de pruebas sobre su equipo para determinar si cumple con los requisitos necesarios para ejecutar ésta aplicación.

Hacer click en el botón

Aparece la ventana de identificación CDS para la introducción del Login o usuario y el password o palabra de paso: Son los mismos que introdujo anteriormente.



Aquí debe escribir el login

Aquí debe escribir el password

Cuando haya escrito el login y el password, pulse el botón entrar

Cuando entra en el sistema CDS aparece la siguiente ventana:

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' web application. The interface includes a search bar for 'Profesora' (ID: 1077), a grid of menu options, and a table titled 'Lista de Asignaturas Grupos'. The table contains the following data:

Selección	Código - Asignatura	Grupo	Centro	Periodo	Tipo docencia	Titulación
<input type="checkbox"/>	44056 - FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS	1	203 FACULTAD DE CIENCIAS	Segunda Cuatrimestre	Teoría	077 Licenciado en Física
<input type="checkbox"/>	20432 - PROCESOS CUANTICOS A ESCALA MACROSCOPICA	1	203 FACULTAD DE CIENCIAS	Primer Trimestre	Teoría	320 Máster Oficial en Ingeniería en Física
<input type="checkbox"/>	50455 - MODULO DE NIVELACION	1	203 FACULTAD DE CIENCIAS	Primer Trimestre	Teoría	329 Máster en Física de los sistemas de diagnóstico, tratamiento y protección en ciencias de la salud

Haga click aquí para ver **manual de usuario** en formato DOC o PDF y **AYUDA**

Ayuda sobre las operaciones más comunes con los grupos.

Soporte SIGM@.
Envía correo con incidencia

Desconexión de CDS
(siempre aquí para salir)

La primera vez que entre a trabajar con el grupo le aparecerá este icono. Deberá pulsarlo realizar la carga inicial de datos.
Esta carga puede llevar unos minutos

Actualización de los datos de matrícula. Una vez realizada la carga inicial de datos, periódicamente deberá ejecutarse este proceso para recoger los cambios de matrícula (anulaciones de matrícula, cambios de grupo alumnos con convocatoria extraordinaria, etc. Si el sistema informa de **clave duplicada** en el grupo, proceda haciendo click en el botón Fichas alumnos y allí seleccione la opción '**Borrar alumnos no matriculados**'. Después actualice el grupo para que se recojan los cambios.

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. At the top, there's a navigation bar with 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', and 'Consulta de operaciones del grupo'. Below this is a table of subjects and groups. The table has columns: Selección, Código - Asignatura, Grupo, Centro, Período, Tipo docencia, and Titulación. The first row shows a small icon in the 'Selección' column. Below the table is a 'Actualizar datos' button. At the bottom, there's a navigation bar with 'SIGMA A.L.E.', 'MENU PRINCIPAL', 'LISTADOS', 'PROCESOS', 'MENU', and 'DE SCONEXION'.

Selección	Código - Asignatura	Grupo	Centro	Período	Tipo docencia	Titulación
	40352 - LITERATURA NORTEAMERICANA	1	201 FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Anual	Teoría	239 Licenciado en Filología Inglesa
	43050 - ESTUDIOS DE LITERATURA NORTEAMERICANA SIGLO XX	1	201 FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Anual	Teoría	239 Licenciado en Filología Inglesa
	51147 - REPRESENTATIONS OF SPAIN IN BRITISH AND AMERICAN LITERATURE	1	201 FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Segundo Semestre	Teoría	201 Master Oficial en Estudios Ingleses Avanzados Lengua y Culturas de contacto
	1425 - MAQUINARIA PARA TRANSPORTE, ALMACENAJE Y MANIPULACION DE GRANO	1	201 FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Anual	Teoría	210 Asignatura que no pertenece a ningún plan
	43362 - TECNANALISIS DE LOS GENEROS LITERARIOS INGLESSES INFANESIA	1	201 FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Segundo Cuatrimestre	Teoría	239 Licenciado en Filología Inglesa
	10350 - DERECHO CONSTITUCIONAL I	1	202 FACULTAD DE DERECHO	Anual	Teoría	4 Lic. en Derecho (Plan 1953)

Una vez realizada la carga inicial del grupo el icono cambia por un botón, para operar en el grupo deberá de seleccionar el mismo mediante este botón

Nota:

La carga inicial de datos sólo se hará una vez por año académico y grupo. Periódicamente el usuario deberá pulsar el botón de actualización de datos para actualizar esta información con los cambios de matrícula que se hayan podido producir (anulaciones de matrícula, cambios de grupo de los alumnos, etc.)

2. Trabajar con grupos de docencia

[<Volver Índice>](#)

Mediante esta opción siempre podrá volver a esta pantalla para seleccionar otro grupo.

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. The top navigation bar includes buttons for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. Below this is a section for 'Año académico' with a dropdown menu set to '2007/08'. The main content area displays a table titled 'Lista de Asignaturas Grupos' with the following data:

Selección	Código - Asignatura	Grupo	Centro	Periodo	Tipo docencia	Titulación
<input type="checkbox"/>	44056 - FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS	1	203 - FACULTAD DE CIENCIAS	Segunda Cuatrimestre	Teoría	277 Licenciado en Física
<input type="checkbox"/>	50432 - PROCESOS CUANTICOS A ESCALA MACROSCOPICA	1	203 - FACULTAD DE CIENCIAS	Primer Trimestre	Teoría	320 Máster Oficial en Instrumentación en Física
<input type="checkbox"/>	50465 - MODULO DE NIVELACION	1	203 - FACULTAD DE CIENCIAS	Primer Trimestre	Teoría	329 Máster en Física de los sistemas de diagnóstico, tratamiento y protección en ciencias de la salud

At the bottom of the interface, there are buttons for 'MENU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROCESOS', 'MENU', and 'DEL CONEXION'. The 'DEL CONEXION' button is highlighted in red.

Seleccione el grupo de trabajo que quiera marcando el botón correspondiente.

Una vez seleccionado el grupo puede operar en el mismo haciendo click en el botón de **operación** para obtener **Lista de clase**, **introducir calificaciones**, etc

3. Fichas de los alumnos del grupo

[<Volver Índice>](#)

Pulsando este botón podrá ir a consultar la lista de alumnos y sus fichas. Previamente habrá marcado el botón del grupo sobre el que quiere mostrar las fichas de alumnos

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' web application. At the top, there is a navigation menu with options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', and 'Consulta de operaciones del grupo'. Below this is a table of student records with columns for name, ID, and other identifiers. The table contains 20 rows of student data. At the bottom of the page, there are buttons for 'MENU PRINCIPAL', 'LISTADOS', 'PROCESOS', and 'MENU'. A 'DESCONECTAR' button is also visible in the bottom right corner.

Nombre	ID	ID
ALONSO GOMEZ, VICTOR	711344098F	130915
**** ALONSO LUCAS, MIGUEL	711542662C	150319
ALONSO DE MIGUEL, IVAN	711489986V	166304
ANAYA CALVO, JULIAN	16812418V	140576
**** DIAZ GARCIA, ADRIAN DE	711404018	148408
ESTEBANEZ GOMEZ, BEATRIZ	711220419	139747
ESCRIBAN SASTRE, SERGIO	71551577A	122621
FERNANDEZ GARCIA, ANGEL	711472616	132129
GARCIA SEVILLANO, JORGE	711344489W	117666
HERNANDO MARTIN, ALMA VANESA	712825572	129168
LOPEZ FOLIZ, TERESA	71102911K	135063
**** LOPEZ SANCHEZ, DAVID	70904591R	147819
LORENTE ARAGON, ELENA	09005909D	146355
**** MARIQUE MARTINEZ, JOSE ANTONIO	12414228R	126843
MARTIN SAMANIEGO, RAQUEL	12403051W	140478
PARA FERNANDEZ, JESUS	71271586Z	131512
PARDO GOMEZ, NURIA	71927900H	120923
PASCUAL CARRION, VICTOR HUGO	71121467T	139963
PINTO SAAZ, JAVIER	70261271W	155366
**** RODRIGUEZ GONZALEZ, PABLO	12393432K	134658

Retrocede a página anterior

Picando aquí, puede seleccionar qué información se mostrará en la ficha del alumno

En esta pantalla aparecen los alumnos del grupo. Pulsando el icono de la izquierda podremos acceder a la ficha de un alumno

Se puede enviar mail a los alumnos del grupo para informar de lo que el profesor estime oportuno. Permite adjuntar fichero

3.1 Lista de Fichas del grupo

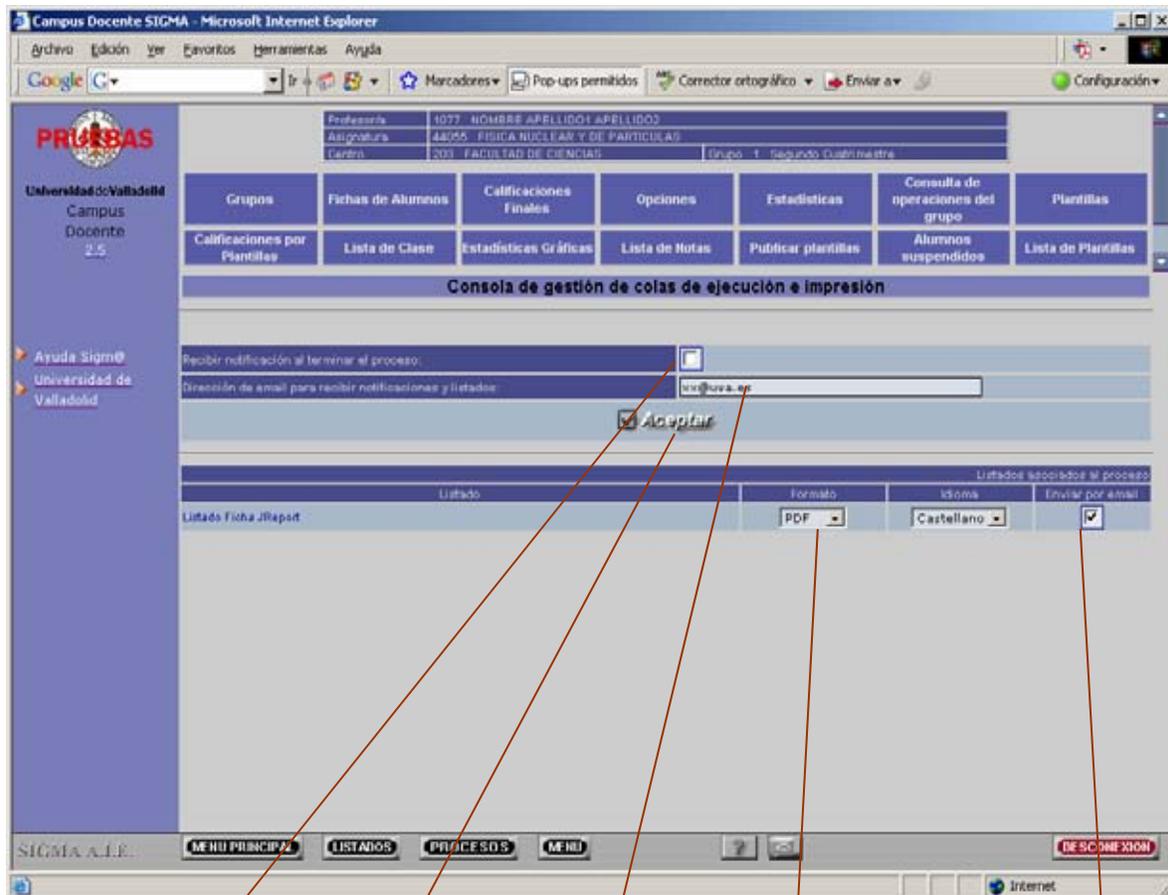
[<Volver Indice>](#)

Si en la página anterior picó en esta opción, se muestran los campos que se pueden o no mostrar en la ficha de alumnos:

The screenshot shows the 'Fichas de Alumnos' section of the SIGMA A.L.E. web application. At the top, there is a navigation menu with buttons for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. Below this is a sub-menu with 'Calificaciones por Plantillas', 'Lista de Clase', 'Estadísticas Gráficas', 'Lista de Notas', 'Publicar plantillas', 'Alumnos suspendidos', and 'Lista de Plantillas'. The main content area features a 'Visualizar listado de fichas' button and three radio buttons: 'Ver', 'Visualizar', and 'Visualizar y grabar'. Below these are three sections of checkboxes for 'Datos Personales', 'Datos de acceso', and 'Datos de la Asignatura'. Arrows point from the text below to the 'Visualizar y grabar' radio button and the checkboxes in the 'Datos Personales' section.

Marque/desmarque las casillas de la información que quiere mostrar en la ficha y después bien sólo visualice la ficha o bien visualice o grabe el nivel de información de la ficha de alumnos. En el ejemplo, visualizamos y grabamos

Cada vez que se quiera ver o imprimir un fichero se deberá repetir el siguiente proceso:



Marcar/desmarcar casilla para recibir notificación de fin de proceso generador de fichero

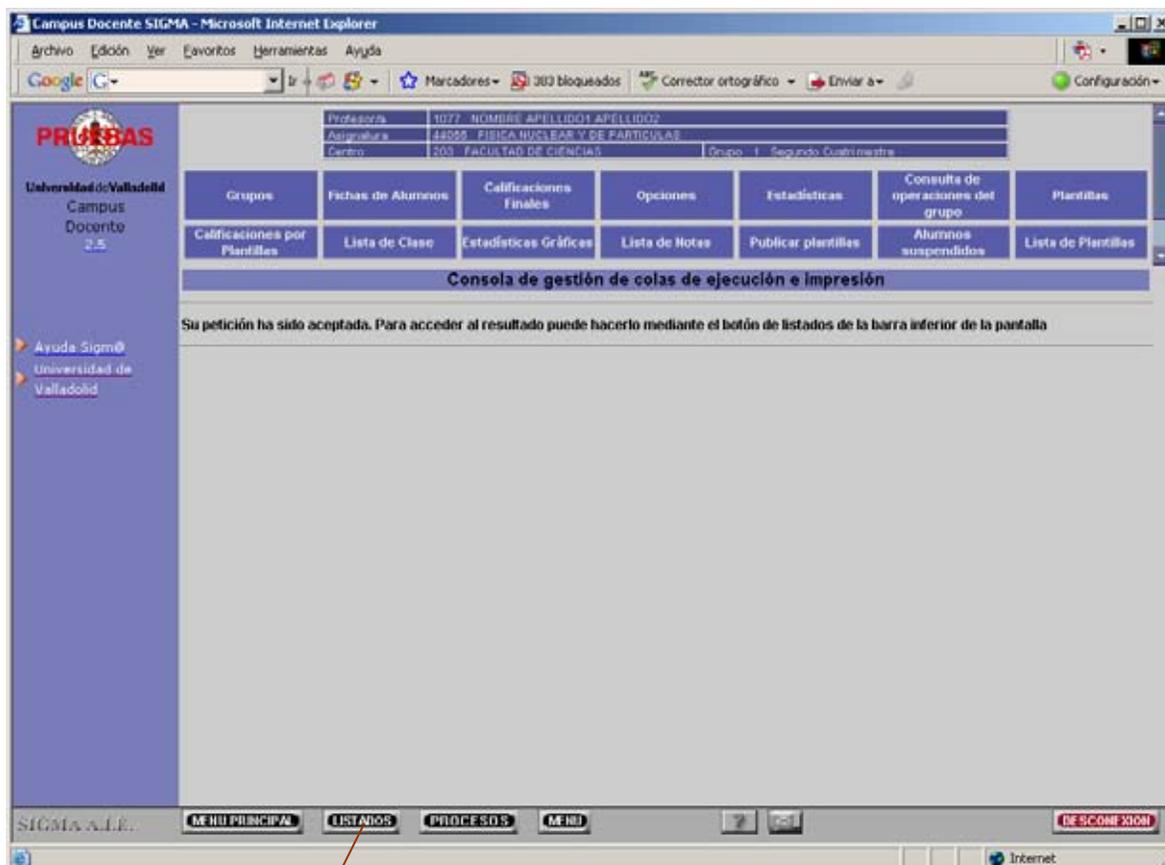
Escriba aquí su dirección de correo para recibir la notificación y/o fichero

Seleccione aquí el formato del fichero (PDF, EXCEL)

Marcar/desmarcar para recibir el fichero en la dirección de correo

Tras picar en **Aceptar** comienza el proceso de generación del fichero (PDF, EXCEL) correspondiente. Como en el ejemplo queremos recibirlo por correo electrónico en la cuenta especificada, tras unos segundos éste llega a la cuenta, pero en cualquier caso, siempre dispondremos de él (una vez generado) y de todos los listados generados desde la opción **LISTADOS**.

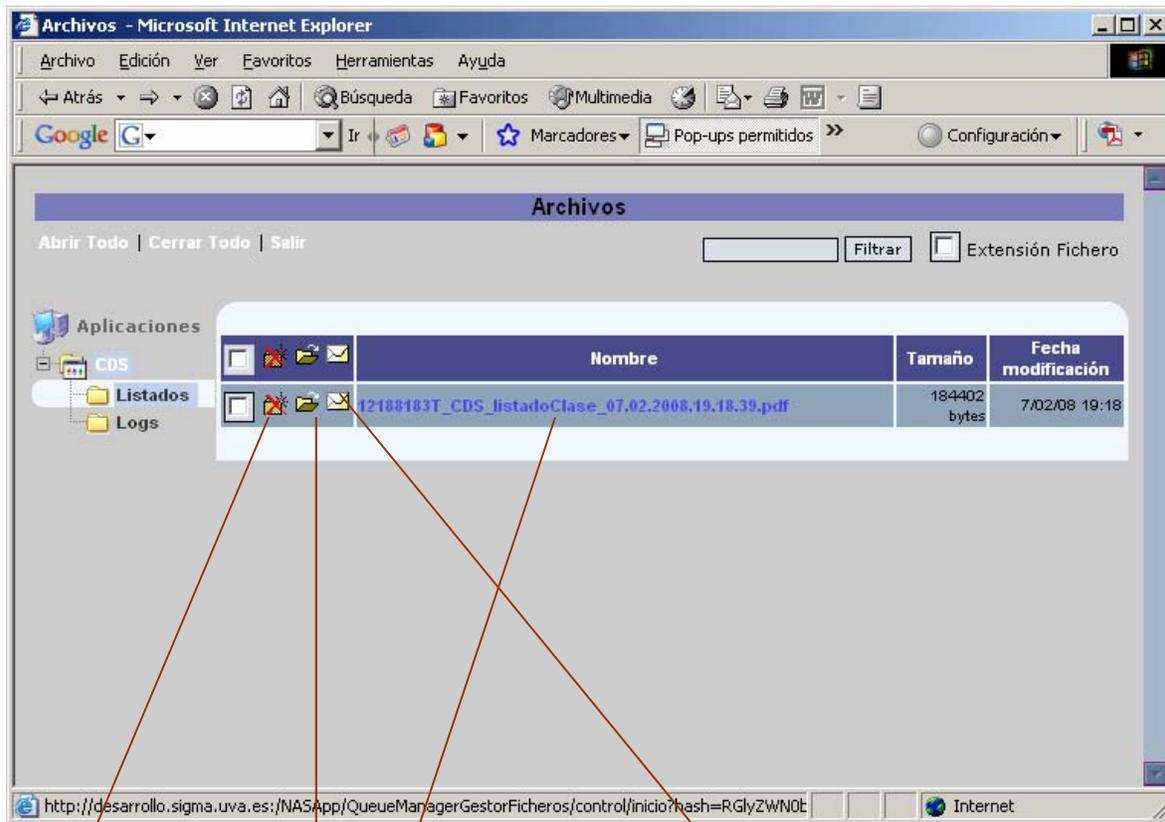
Supongamos que queremos generar la ficha del alumno en formato PDF, sin notificar la finalización del proceso de generación de fichero y recibir en la cuenta xx@uva.es el fichero resultante.



Tras aceptar, si el sistema puede generar el fichero se informa de ello con el mensaje:

“Su petición ha sido aceptada. Para acceder al resultado puede hacerlo mediante el botón de listados de la barra inferior de la pantalla”

Al picar en LISTADOS, aparece la siguiente pantalla en la que podemos ver una línea por fichero generado (**1212121212_CDS_listadoClase_07.02.2008.19.18.39.pdf**) . Una vez generado, desde esta línea de pantalla podemos o bien abrir el fichero o bien borrarlo:



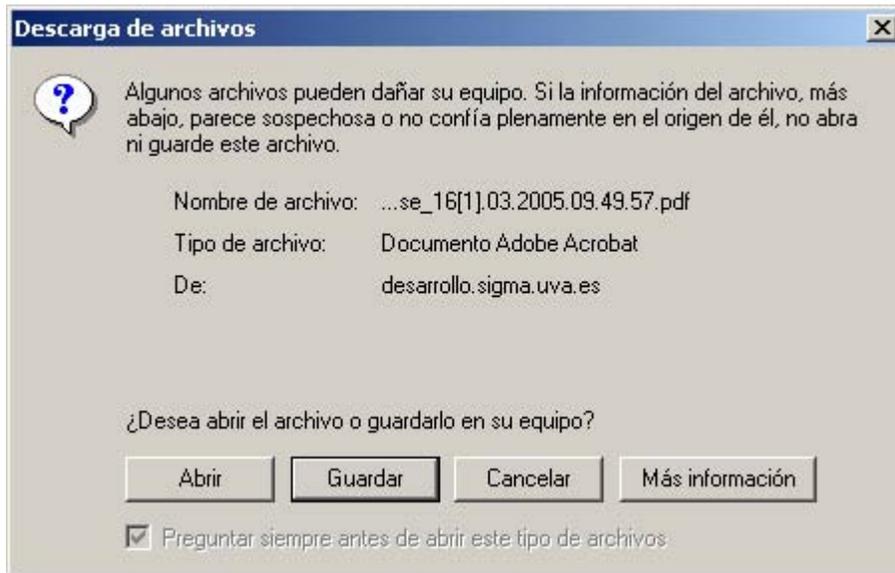
Borrar fichero generado

Abrir fichero generado
(Se puede abrir picando en el nombre del archivo)

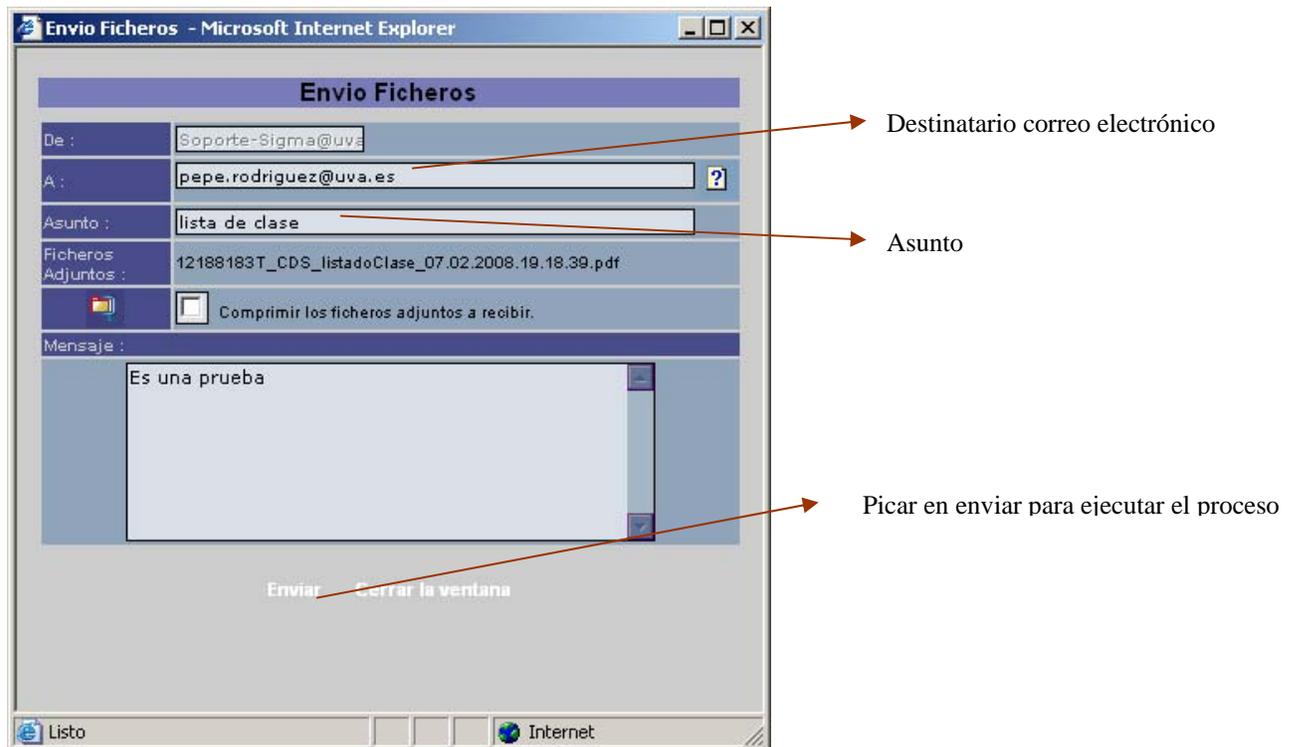
Enviar por correo el fichero generado

Siguiendo con el ejemplo, abrimos el fichero, esto permite abrirlo o **bien guardarlo en el disco duro**.

Tenga en cuenta que el formato a visualizar es el que tenga grabado en OPCIONES



Al picar en enviar por correo, aparece :



The screenshot shows the Adobe Acrobat Professional interface. The title bar indicates the document is '[12188183T_CDS_listadofichaalumnosalums_18[1].11.2008.13.36.06.pdf]'. The menu bar includes Archivo, Edición, Ver, Documento, Comentarios, Herramientas, Avanzadas, Ventana, and Ayuda. The toolbar contains various icons for file operations and editing. The main content area displays a PDF form with the following data:

		Dirección electrónica	victor.alonso.gomez@alumnos.uva.es	
Fecha nacimiento	03/05/1983			
DNI / Pasaporte	71344696F	Ampliación/Reducción	Masculino	
Dirección habitual	ALAVA, 12A- 5 D, 09200 - Miranda de Ebro			
Teléfono habitual	947332346			
Dirección durante el curso	C/ Cervantes N° 3-5, 6° E. 47005 - Valladolid			
Teléfono durante el curso	983187017			
Centro	203-FACULTAD DE CIENCIAS			
Asignatura	44055-FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS			
Créditos de la asignatura	6.0	Tipo docencia	Teoria	
Grupo	1	Periodo	Segundo Cuatrimestre	
Año académico	2007/2008-0			
Tipo de asignatura	Troncal	Convocatorias consumidas	0	
Número de veces matriculado	1			
Datos de acceso				
Tipo de acceso a titulación	PREINSCRIPCION CASTILLA Y LEON	Año de acceso	2001	
Vía de acceso	Pruebas Aptitud Bachill.LOGSE	Programa internacional	-	
Datos del expediente				
Especialidad	-			
Plan de estudios	277-Licenciado en Física			
Número de créditos superados hasta el curso anterior	258.0			
Número créditos matriculados en este curso	69.0			
Número de créditos troncales y obligatorios matriculados en este curso	24.0			

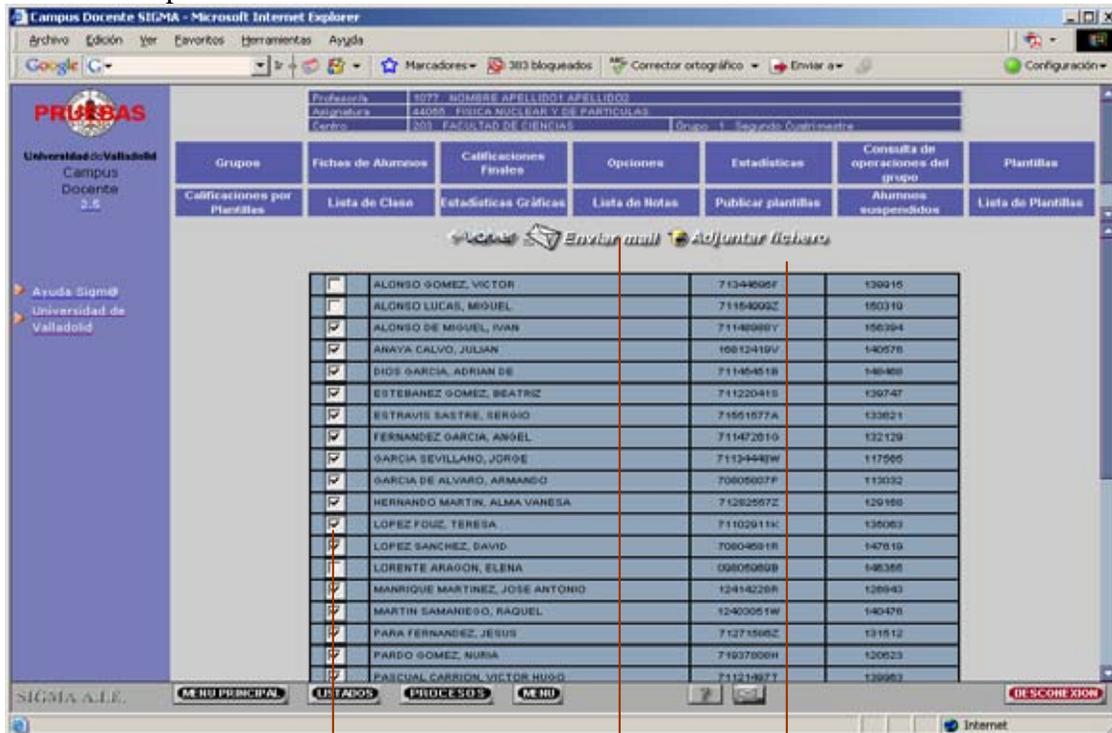
The bottom status bar shows '1 de 47' and navigation icons.

Si picamos en abrir aparecerá el fichero en formato .pdf

3.2 Enviar mail a los alumnos del grupo

[<Volver Índice>](#)

Desde esta opción se permite al docente el envío de un correo con asunto y cuerpo de mensaje además de poder adjuntar fichero. Se remite correo a todos los alumnos que tengan informada en sigma la cuenta de correo institucional siempre que el docente marque la casilla correspondiente. Por defecto están todas marcadas:

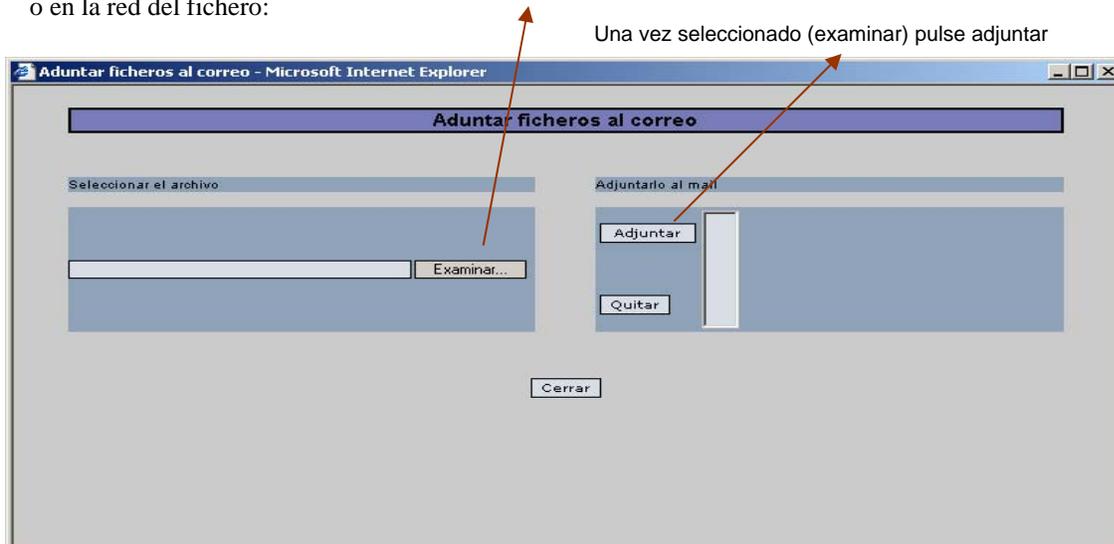


Marque la casilla de los alumnos a los que vaya a enviar correo

Adjunte fichero a remitir al destinatario

Pique aquí para enviar el correo

Cuando quiera adjuntar fichero aparece una página de navegación windows para la búsqueda en el disco duro o en la red del fichero:



Una vez seleccionado (examinar) pulse adjuntar

4. Opciones de visualización de lista de clase y fichas de alumnos [<Volver Índice>](#)

Pulsando este botón podrá ir a cambiar los niveles de información grabados para la lista de clase o ficha de alumnos, es decir, podrá marcar qué elementos de información se mostrarán o no al ir a Fichas de alumnos o Lista de clase tales como datos personales (dni, nombre, sexo, ...), de la asignatura o del expediente (créditos aprobados, matriculados, número de convocatorias consumidas, ...)

The screenshot shows the 'Opciones' menu with the following items: Grupos, Fichas de Alumnos, Calificaciones Finales, Opciones, Estadísticas, Consulta de operaciones del grupo, Plantillas, Calificaciones por Plantillas, Lista de Clase, Estadísticas Gráficas, Lista de Notas, Publicar plantillas, Alumnos suspendidos, and Lista de Plantillas. The 'Opciones' section is expanded, showing 'Niveles de información' with 'Lista de clase' selected and 'Ficha completa del alumno' unselected. Below this is a table for selecting a center and plan:

Centro	Titulación	Fecha publicación BOE
<input type="radio"/> 203 FACULTAD DE CIENCIAS	277 Licenciado en Física	22/07/1999
<input type="radio"/> 209 FACULTAD DE CIENCIAS	320 Máster Oficial en Instrumentación en Física	15/02/2006
<input type="radio"/> 215 FACULTAD DE CIENCIAS	329 Máster en Física de los sistemas de diagnóstico, tratamiento y protección en ciencias de la salud	10/02/2006

Cambiar los niveles de información de la lista de clase o de la ficha completa seleccionando el botón de radio correspondiente

Elección del centro y plan de las asignaturas a las cuales se les quiere cambiar los niveles de información a visualizar. Por defecto, aparece marcado el centro y plan de la asignatura con la que se está trabajando.

Al aceptar los datos escogidos en pantalla aparecen los niveles de información a modificar.

4.1 Niveles de información a modificar en la visualización de la lista de clase (ejemplo) o la ficha del alumno

[<<Índice>>](#)

The screenshot shows the 'Lista de clase' (Class List) page in the SIGMA system. The page is titled 'Lista de clase' and features a 'Grabar' button at the top. Below the button are several sections for selecting information to display:

- Datos personales:** Includes checkboxes for 'apellidos y nombre', 'DNI', and 'NIA'.
- Otros datos:** Includes checkboxes for 'fotografía' and 'Dirección electrónica'.
- Datos del expediente:** Includes checkboxes for 'Voces matriculadas', 'Créditos matriculados', 'Convocatorias concluidas', and 'Créditos superados'.
- Identificación:** Includes checkboxes for 'apellidos y nombre', 'DNI', and 'NIA'.

The interface also includes a navigation menu on the left and a footer with 'SIGMA A.L.E.' and 'DE SCONE XION'.

Marcaje o no la información a mostrar

Al finalizar el marcaje, pulsar el botón de 'Grabar' para grabar la información de pantalla.

5. Lista de clase

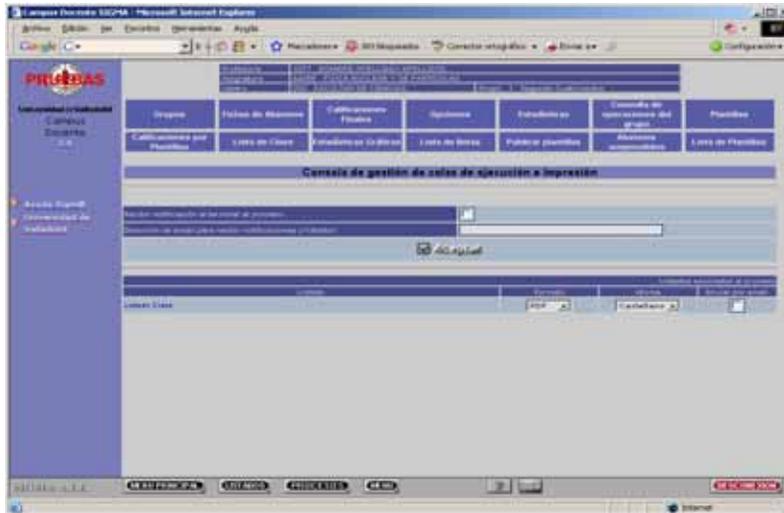
[<<Indice>>](#)

Primero debe de seleccionar el grupo con el botón Grupos, marcar el botón de radio correspondiente del grupo en el que quiere obtener la lista de clase y por último hacer click en el botón 'Lista Clase'.

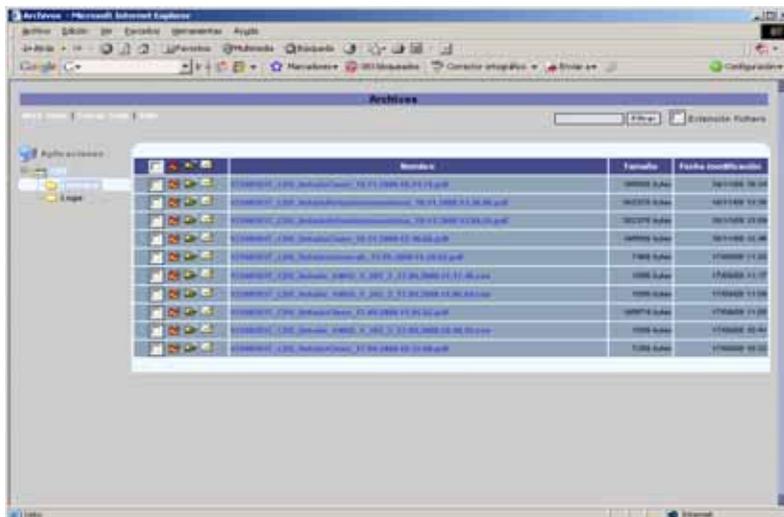
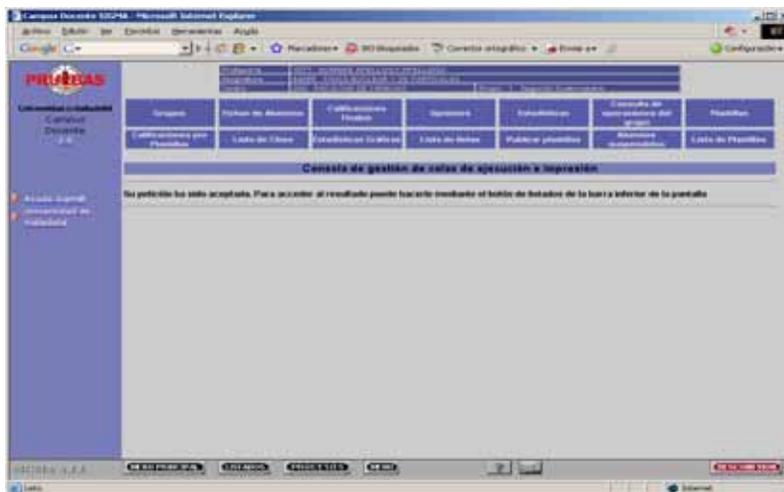
Aparecen en primer lugar los niveles de información que se mostrarán en la lista de clase:

Al igual que en **Opciones** marque/desmarque las casillas que quiera o no quiera mostrar en la lista de clase y después pinche en sólo **visualizar** (la información no se graba y la próxima vez que acceda a lista de clase con el grupo en cuestión aparecerá de nuevo esta pantalla) o bien **visualizar y grabar** (los niveles de información para el grupo se graban y la próxima vez no aparece esta pantalla).

Si en la función **OPCIONES** se grabó el nivel de información para la lista de clase y el grupo seleccionado, esta pantalla tampoco aparecería pues el docente quedó registrado qué información desea mostrar en la lista de clase de este grupo. Tras picar en cualesquiera de los botones (visualizar o visualizar y grabar) aparece la pantalla de “gestión de colas”.



Obtenemos los listados según hemos indicado en el punto 3.1. Recuerde que la información que se mostrará en la lista de clase o ficha de alumno dependerá de las opciones que haya seleccionado para el grupo mediante el botón 'Opciones' explicado con anterioridad.



6. Introducir calificaciones finales

[<<Indice>>](#)

Pulsar este botón para acceder a las calificaciones

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' web application. At the top, there's a navigation menu with options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', and 'Consulta de operaciones del grupo'. Below this, there are buttons for 'Grabar', 'Importar calificaciones', 'Fecha de revisión', and 'Importar calificaciones'. A table lists students with columns for name, ID, and grade status. The 'Fecha de revisión' button is circled in red. Arrows point from the text below to specific elements in the interface.

Consulta de la ficha del alumno

Seleccione la convocatoria antes de introducir las calificaciones pues al seleccionar ésta sólo aparecerán los alumnos del grupo con dicha Convocatoria.

Introducir la calificación numérica, en formato 00,0 y aparecerá automáticamente la calificación alfabética

Fecha de revisión para que los alumnos la puedan visualizar en la Consulta de su expediente. (siguiente página)

Al finalizar la introducción de datos de la pantalla se deberá pulsar el botón **GRABAR** antes de pasar las calificaciones al acta correspondiente. Esto hace que las calificaciones introducidas se graben en el espacio del profesor.

6.1 Fecha de revisión de exámenes

[<<Índice>>](#)

Permite introducir fecha, hora y lugar de revisión del examen, siempre que el acta esté abierta. Así los alumnos pueden visualizarla desde la Consulta de Expedientes vía web. No es obligatorio introducir este dato. En caso de introducirlo la fecha debe ser posterior o igual a la fecha actual.

Al seleccionar el botón de fecha de revisión aparece la siguiente pantalla:

Modificar fecha de revision - Microsoft Internet Explorer

Fechas de revisión de actas de examen

[← Volver](#)

Las fechas de cada acta se graban individualmente con su icono de grabar

Grabar fecha	Convocatoria	Versión	Colectivo	Tribunal	Fecha de revisión	Hora	Lugar de revisión
	1- 1. CONVOCATORIA	2	Acta Global	N	01/06/06	9:00	Departamento de la asig.

Guardar la fecha introducida

Fecha con formato dd/mm/aa o seleccionar en el calendario

Hora con formato hh:mm No es obligatorio

Lugar donde se hace la revisión. No es obligatorio.

Si ha traspasado las calificaciones a las actas y por cualquier motivo ha de modificar calificaciones con posterioridad a la fecha de revisión de examen, (y volver a actualizar el acta), ésta fecha se debe blanquear para evitar los controles y evitar la molestia de volver a introducir otra fecha de revisión.

6.2 Paginación de la lista del grupo

[<<Índice>>](#)

Al introducir calificaciones finales y para comodidad del usuario, la lista de clase del grupo aparece paginada con 10 líneas por pantalla de forma que si el grupo tiene por ejemplo 80 alumnos, estos se encuentran distribuidos alfabéticamente por orden en 8 páginas diferentes. ¿Cómo movernos entonces por la paginación?

Calificaciones	Actas			Profesoría				
Apellidos, nombre	DNI	RIA	1ª Convocatoria - JUNIO	2ª Convocatoria - SEPTIEMBRE	1ª Convocatoria - JUNIO			
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: flex; justify-content: space-around;"> A BARQUERO ANTOLIN BARTOLOME CABRERO </div>								
Convocatoria: 1ª Convocatoria - JUNIO			Ordenación: Apellidos y nombre					
	ABARQUERO, DIEZANDINO, ANA	71952714C	987750	0	-	0	-	Pendiente de califica
	AGUILAR-CUESTA, NURIA	71294209H	985273	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALONSO, CALERON, EVA	71947915M	986041	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ANISO CALZADA, ANGELA	12419757X	950356	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALVAREZ, SILVIA	09448492J	989008	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALVAREZ CALLEJA, MARIA	71523818N	904403	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALVAREZ LLAMAS, IRENE	71464480X	953375	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALVAREZ PANIAGUA, BAIZA	70873352S	986384	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ALVAREZ VALERO, ISABEL MARIA	12343560E	982060	0	-	0	-	Pendiente de califica
	ANDUJAR MARTINEZ, MORATALA	47367063C	913997	0	-	0	-	Pendiente de califica

Con esta barra de navegación el usuario pasa de una página a otra

En el ejemplo, tenemos los apellidos Abarquero, Antolín, Bartolomé y Cabrero . Cada uno de ellos es el primero en su página (Abarquero de 1ª, Antolín de 2ª, ...)

Pique aquí para avanzar página. Los apellidos se mueven para mostrar el resto de páginas.

Una vez introducidas las calificaciones (no es necesario completar todas las páginas) estas se deben de subir al espacio del profesor mediante el botón de grabar. Se recomienda que si el grupo es grande se grave periódicamente.

The screenshot shows the SIGMA A.L.F. web application interface. The main content area displays a table of student records. The first row, for 'ABARQUERO SIEZHANDINO, ANA', has a numerical grade of '0.5' entered in the 'Calificación' column and a dropdown menu set to 'APROBADO'. The 'Grabar' button in the toolbar is also highlighted. Arrows point from these elements to the text below.

Apellidos, nombre	DNI	NIA	1ª Convocatoria - JUNIO	2ª Convocatoria - SEPTIEMBRE	1ª Convocatoria - JUNIO
ABARQUERO SIEZHANDINO, ANA	71952714C	907750	0	-	0
AGUILAR CUESTA, NURIA	71204268H	986273	0	-	0
ALONSO CALDEIRON, EVA	71947915M	980041	0	-	0
ALONSO CALZADA, ANGELA	02419757X	950256	0	-	0
ALVAREZ ALVAHEZ, SILVIA	09440482J	989908	0	-	0
ALVAREZ CALLEJA, MARIA	71523610N	991403	0	-	0
ALVAREZ LLAMAS, RENE	71464483X	987378	0	-	0
ALVAREZ PANIAGUA, RAISA	70872302B	980064	0	-	0
ALVAREZ VALERO, ISABEL MARIA	12342650S	989900	0	-	0
ANDUJAR MARTINEZ-MAGBATALE	87397063C	989997	0	-	0

Grabar las calificaciones

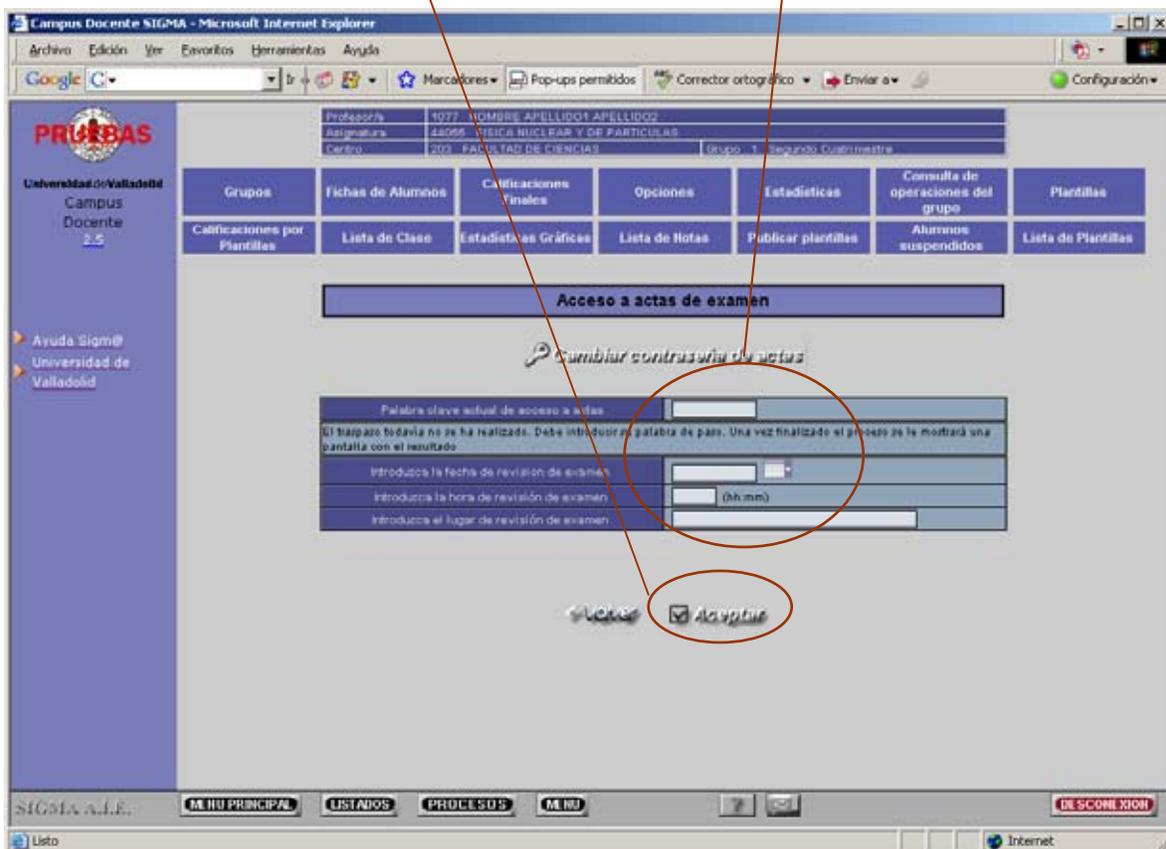
Observe en la imagen que hemos introducido calificaciones en la página cuyo primer apellido es Abarquero.

Una vez grabadas las calificaciones en la BB.DD. podemos traspasarlas al acta con el botón etiquetado como tal. Tenga en cuenta que le solicitará clave de acceso a actas. Sólo serán traspasadas aquellas líneas de calificación de la lista de clase en el que se haya introducido un valor numérico en la casilla correspondiente. Cuando la secretaría del centro cierra el acta entonces todos aquellos alumnos incluidos en la misma y sin calificación numérica serán de oficio calificados como No Presentado.

6.3 Traspasar calificaciones al acta

[<<Indice>>](#)

Al picar en el botón ‘**traspasar calificaciones al acta**’ aparece la siguiente pantalla en la que deberá introducir su palabra de paso de actas y, opcionalmente, una fecha, hora y lugar de revisión que no son obligatorias. Esta información de revisión -si se graba- será mostrada en la consulta de expedientes de los alumnos. La fecha de revisión tiene que ser igual o superior a la fecha actual; se puede hacer uso del calendario para no tener que introducir manualmente la fecha con formato dd/mm/aaaa. Tras completar la información anterior, picar en **aceptar** para que las calificaciones previamente grabadas sean finalmente traspasadas al acta.



Después del traspaso, si queremos que las calificaciones introducidas en el acta sean comprobadas por el sistema CDS deberá picar en actualizar datos (siguiente pantalla).

Al realizar el traspaso, se envía al correo electrónico institucional de los alumnos, un mensaje informándoles de la nota.

En la imagen podemos observar que se informa al docente de todos aquellos alumnos sin calificación.

Profesor/a: 1077 NOMBRE APELLIDOS APELLIDOS
Asignatura: 44054 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS
Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre

Grupos	Fichas de Alumnos	Calificaciones Finales	Opciones	Estadísticas	Consulta de operaciones del grupo	Plantillas
Calificaciones por Plantillas	Lista de Clase	Estadísticas Gráficas	Lista de Notas	Publicar plantillas	Alumnos suspendidos	Lista de Plantillas

Listado de incidencias del proceso

Para comprobar que los datos se han actualizado correctamente en las actas, debe pulsar el botón 'Actualizar Datos'.
Recuerde pasar por secretaría para el cierre del acta y la firma de la misma.

Operaciones a realizar

Actualizar datos
 Marcar para enviar notificación de cierre.

Volves Aceptar Adjuntar fichero

Apellidos y nombre	DNI	Nota	Manejo
FERNANDO MARTIN, ALMA VANESA	71262657Z	120188	El alumno no tiene calificación
LOPEZ FOJUZ, TERESA	71402011K	136063	El alumno no tiene calificación
LORENTE ARAGON, ELENA	00005960B	140351	El alumno no tiene calificación
MARTIN SAMANIEGO, RAQUEL	12403061W	140476	El alumno no tiene calificación
PARRA FERNANDEZ, JESUS	71271586Z	131612	El alumno no tiene calificación
PARGO GOMEZ, MIRIA	71037909H	120623	El alumno no tiene calificación
PASCUAL CARRION, VICTOR HUGO	71121407T	130963	El alumno no tiene calificación
PINTO SANZ, JAVIER	70261271W	165366	El alumno no tiene calificación
RODRIGUEZ DE LAS HERAS, MARIA JESUS	71022625W	156176	El alumno no tiene calificación
ROLDAN MATILLA, MIRIAM	12337647W	136028	El alumno no tiene calificación

SIGMA A.L.E.

Actualizar datos tras el traspaso

Permite volver a las calificaciones

Envío de una notificación a la Secretaría Administrativa dando conformidad para el cierre del acta. Por defecto está marcada.

Se puede enviar, información adicional, en un fichero adjunto a la secretaría del centro.

Picar en **Aceptar** para ejecutar el proceso. Aparecerá el siguiente mensaje pidiendo conformidad al envío. El profesor tiene que pasar por la Secretaría Administrativa para firmar el Acta.

Microsoft Internet Explorer

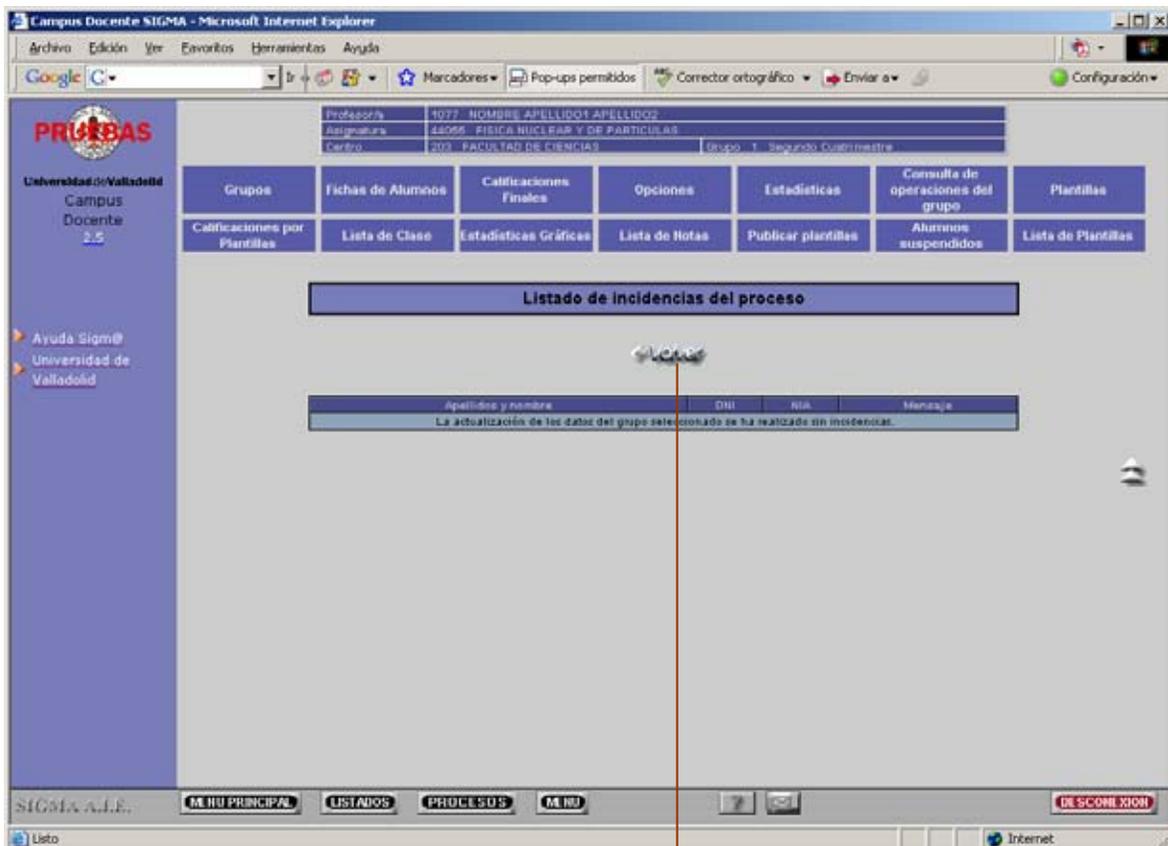
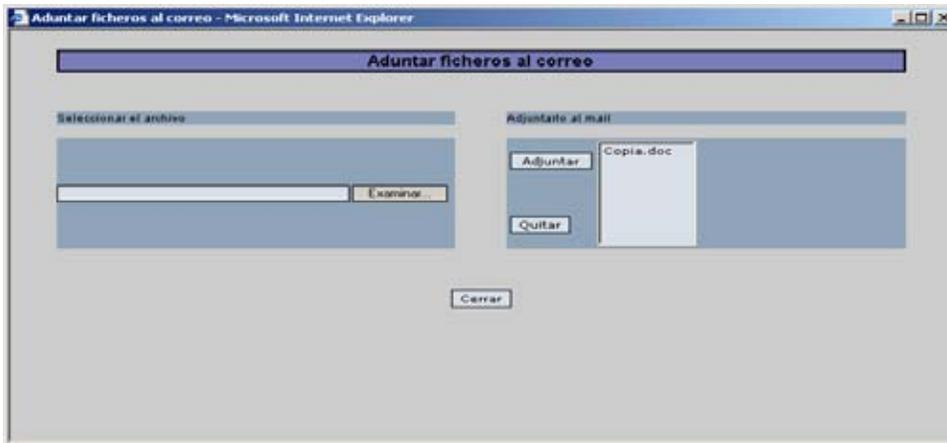
Se va a enviar un correo a secretaría indicando que ya se puede cerrar el acta, ¿está de acuerdo con este envío?

Si Acepta traspasa las calificaciones al acta y envía el correo a la secretaría.

Si Cancela traspasa las calificaciones al acta pero no envía correo a la secretaría.

Se pueden traspasar las calificaciones las veces que sea necesario antes de que la secretaría cierre el acta.

Pantalla que aparece cuando seleccionamos adjuntar fichero.



Permite volver a las calificaciones

6.4 Generar fichero Excel para carga de calificaciones

[<<Índice>>](#)

1.- Dentro de la aplicación de CDS pinchar en Calificaciones Finales.

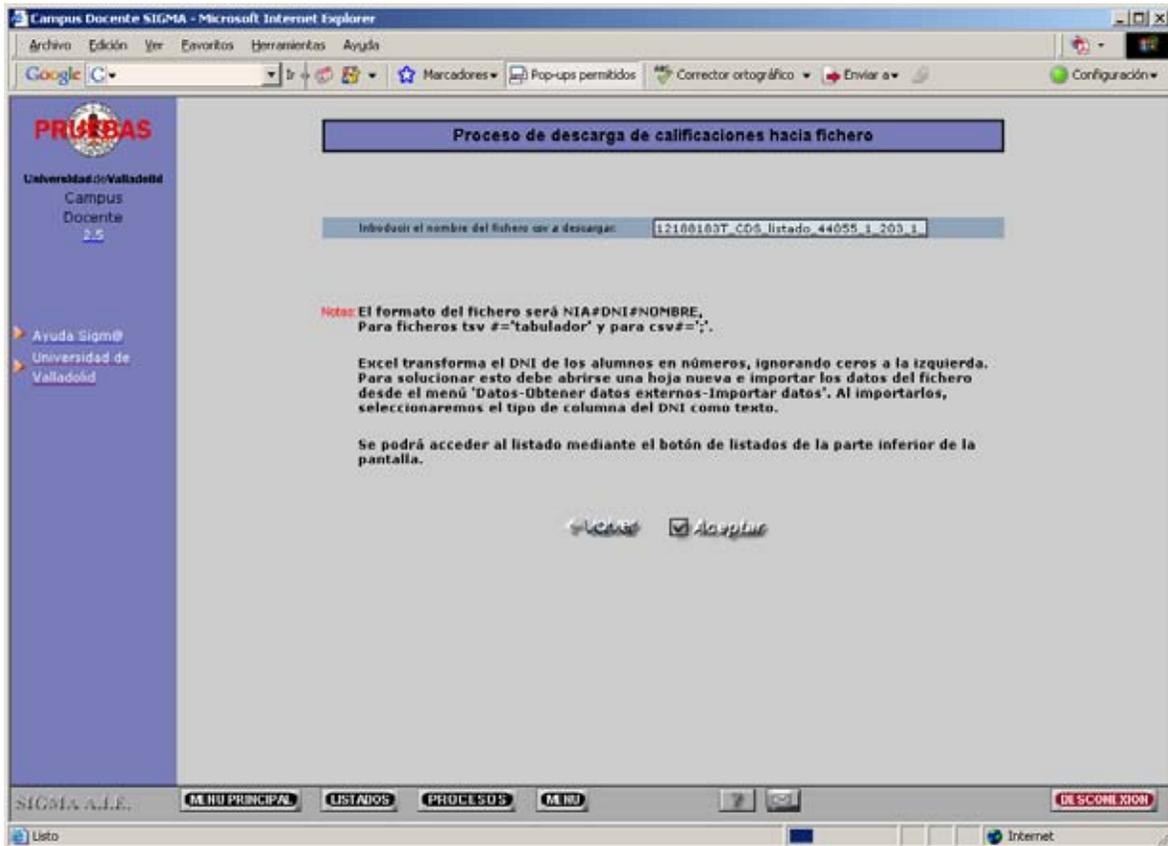
The screenshot shows the SIGMA web application interface. The main navigation menu includes 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. Below this, there are buttons for 'Calificaciones por Plantillas', 'Lista de Clase', 'Estadísticas Gráficas', 'Lista de Notas', 'Publicar plantillas', 'Alumnos suspendidos', and 'Lista de Plantillas'. A table of student records is displayed, with columns for name, DNI, NIA, convocatoria, and grade. A red arrow points from the text '1.- Dentro de la aplicación de CDS pinchar en Calificaciones Finales.' to the 'Calificaciones Finales' button. Another red arrow points from the text '2.- Pinchar en Fichero descarga' to the 'Fichero descarga' button in the interface.

Alumno	DNI	NIA	Convocatoria	Nota	Calificación
ALONSO GOMEZ, VICTOR	71349606F	130015	0	SB	0
*** ALONSO LUCAS, MIGUEL	71154999Z	150309	0	SU	7,5
ALONSO DE MIGUEL, IVAN	71140900Y	150304	0	NP	6,5
ANAYA CALVO, JULIAN	10812418V	140576	6,4	A	0
*** DIOS GARCIA, ADRIAN DE	71145301S	148488	0	-	0
ESTEBANEZ SORMEZ, BEATRIZ	71120041S	130747	6,1	A	0
ESTRABIS SASTRE, SERGIO	71051577A	130621	9	SB	0
FERNANDEZ GARCIA, ANGELO	711472010	132129	7,4	N	0
GARCIA SEVILLANO, JORGE	71134448W	117565	9,0	M	0
GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70806807F	113032	0	NP	0

2.- Pinchar en Fichero descarga

Esta pantalla nos permite generar el fichero de calificaciones de los alumnos del grupo a un fichero plano tsv (delimitado por tabulaciones) o csv (delimitado por ';'). Estos ficheros son fácilmente modificables desde hojas excel.

3.- Aparece la siguiente pantalla. Pinchar en aceptar.



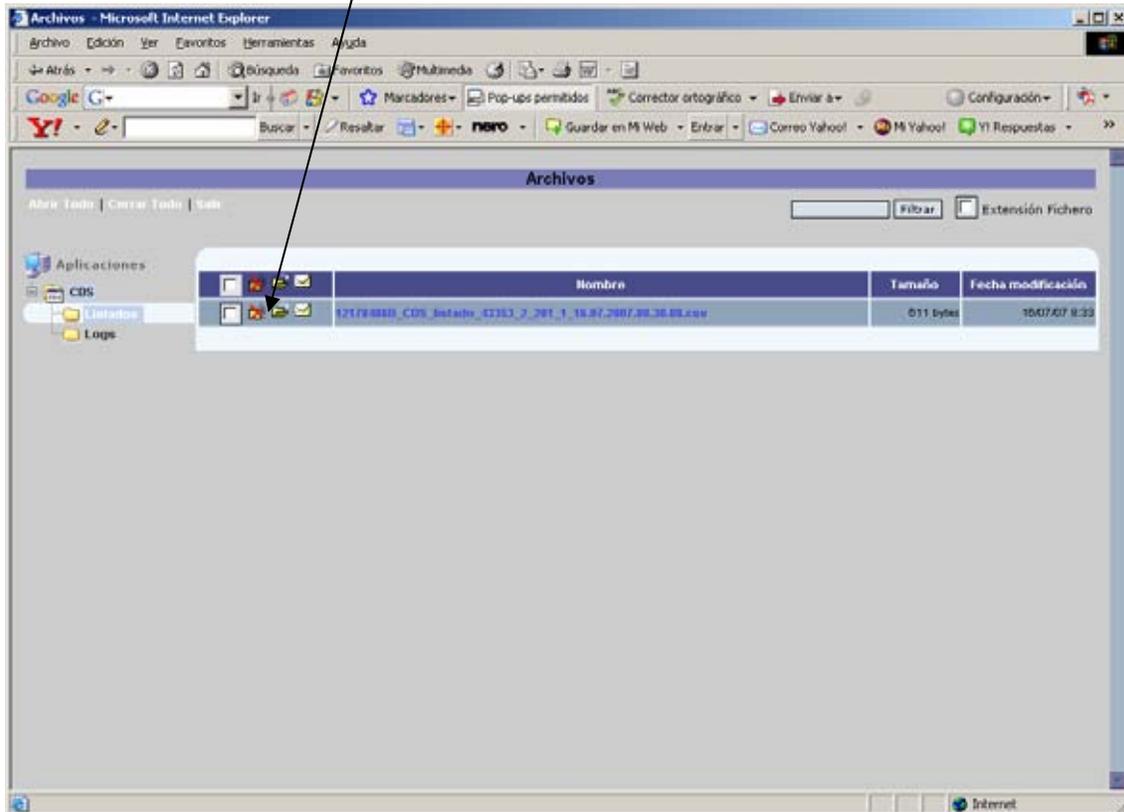
4.- Pinchar en listados en la parte inferior de la pantalla

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface in Microsoft Internet Explorer. The page displays user information for Professor Julio Alonso Alonso Martín, including his ID (1077), signature (44056), and department (Física Nuclear y de Partículas). Below this, there are navigation tabs for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', and 'Consulta de operaciones del grupo'. A secondary row of tabs includes 'Calificaciones por Plantillas', 'Lista de Clase', 'Estadísticas Gráficas', 'Lista de Notas', 'Publicar plantillas', 'Alumnos suspendidos', and 'Lista de Plantillas'. The main content area features a table of student grades for the '1ª Convocatoria JUNIO'.

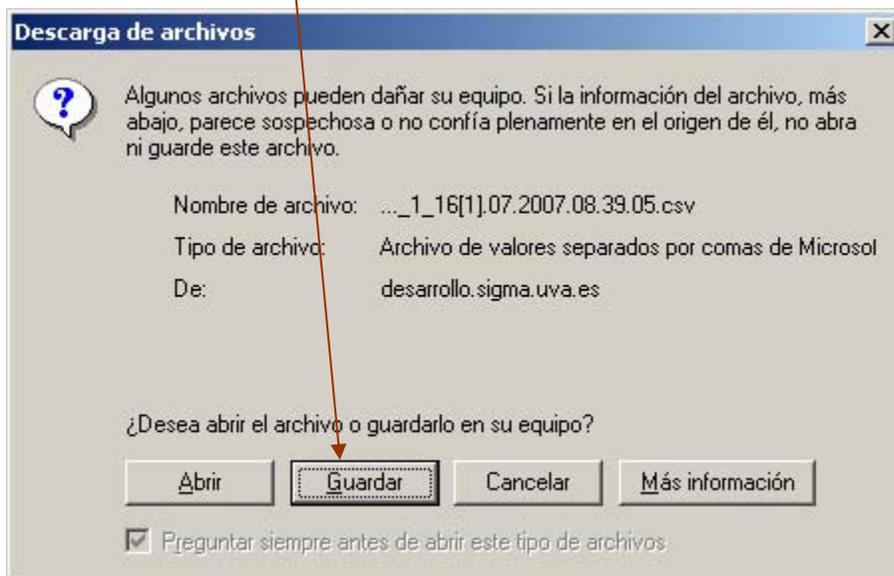
Alumno	Matrícula	Calificación	Asignatura	Nota	Calificación	Calificación	Calificación	Calificación	Calificación	Calificación
ALONSO GOMEZ, VICTOR	1344606F	13015	0	SB	0	-	0	0	0	SOBRESALIENTE
ALONSO LUCAS, MIGUEL	71154992C	150319	0	SU	7,5	N	-	-	-	No calificable
ALONSO DE MIGUEL, IVAN	71140902Y	150304	0	NP	6,5	A	-	-	-	NO PRESENTADO
ANAYA CALVO, JULIAN	10812418V	140576	6,4	A	0	-	-	6,4	-	APROBADO
DÍOS GARCIA, ADRIAN DE	71145461B	148468	0	-	0	-	-	-	-	No calificable
ESTEBANEZ GOMEZ, BEATRIZ	71122041S	130747	5,1	A	0	-	-	5,1	-	APROBADO
ESTRAVIS SASTRE, SERGIO	71551577A	133021	9	SB	0	-	-	9	-	SOBRESALIENTE
FERNANDEZ GARCIA, ANGELO	711472010	132129	7,4	N	0	-	-	7,4	-	NOTABLE
GARCIA SEVILLANO, JORGE	71134448W	117565	9,6	M	0	-	-	9,6	-	MATRICULA HONOR
GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70805807F	113032	0	NP	0	NP	-	-	-	NO PRESENTADO

At the bottom of the page, there is a navigation bar with buttons for 'MENU PRINCIPAL', 'LISTADOS', 'PROCESOS', and 'MENU'. A red arrow points to the 'LISTADOS' button.

5.- Pinchar en abrir carpeta

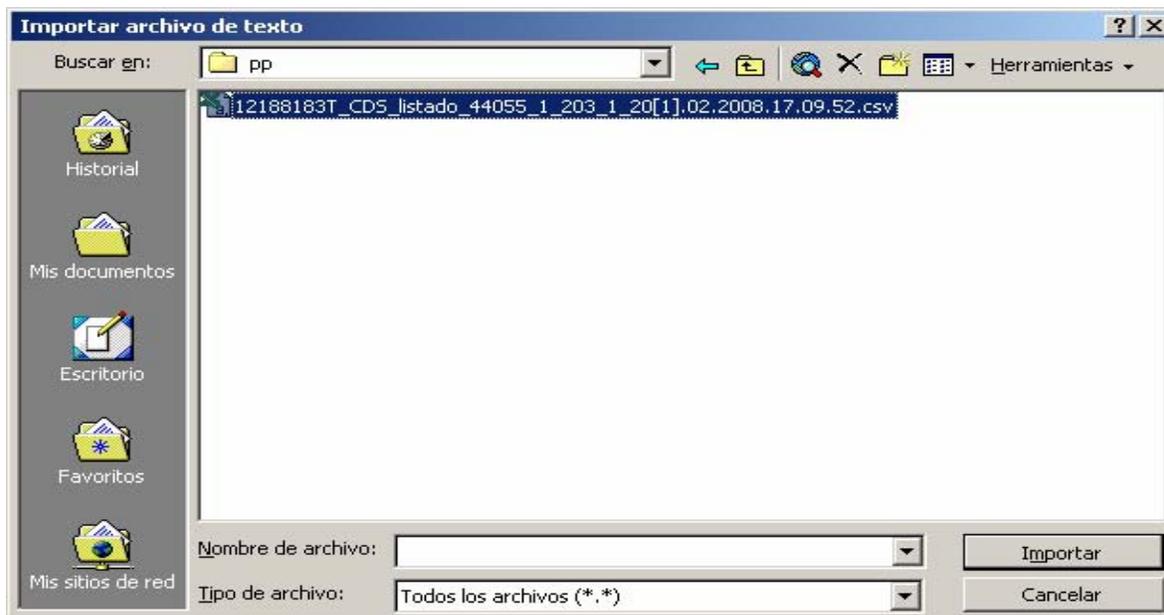


6.- Pinchar en guardar

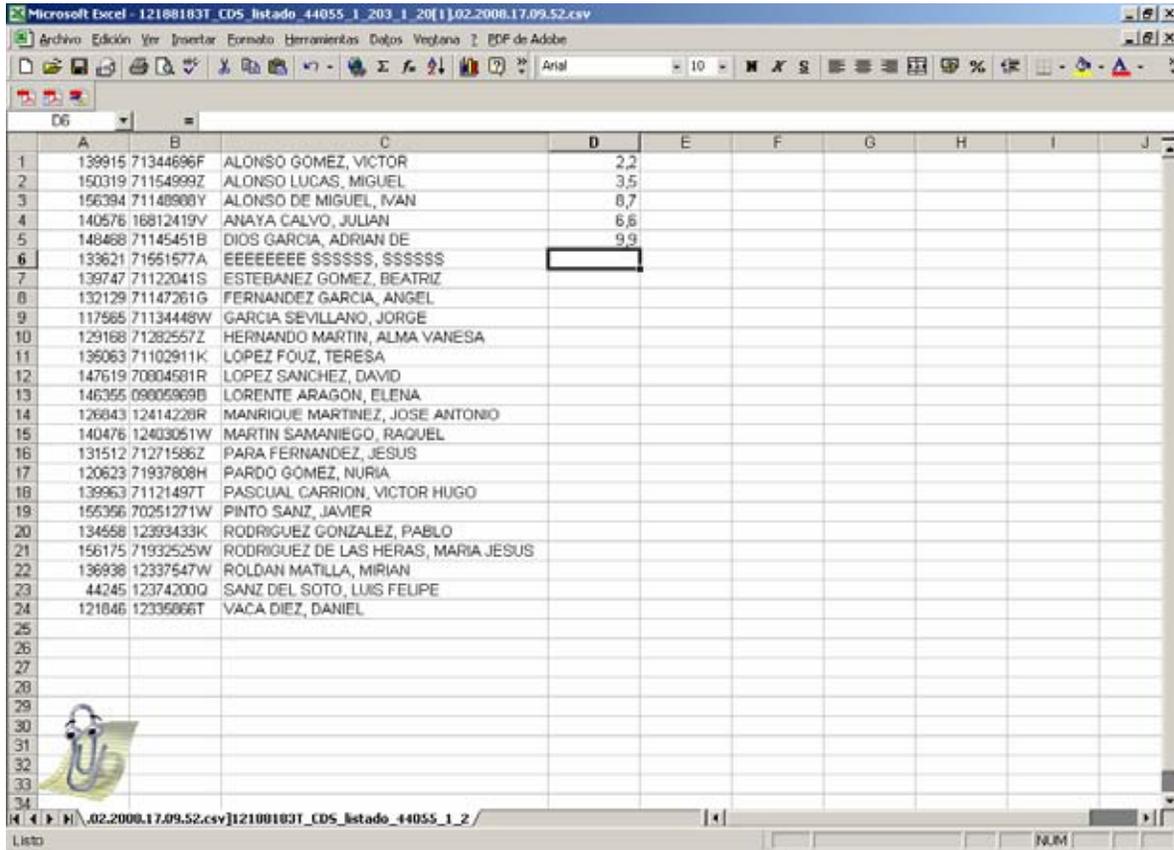


7.- Seleccionar el directorio donde se desea guardar el fichero y después cerrar. Nos genera un fichero plano csv (delimitado por ';'). Modificable en Excel.

8.- Abrimos el fichero.



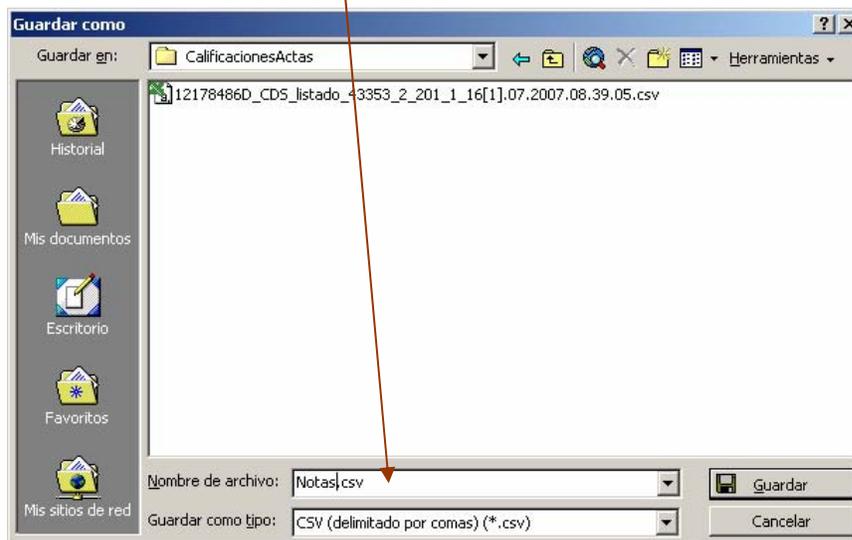
9.- Se introducen las notas



Microsoft Excel - 12188183T_CDS_listado_44055_1_201_16[1].02.2008.17.09.52.csv

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	139915	71344696F	ALONSO GOMEZ, VICTOR	2,2						
2	150319	71154999Z	ALONSO LUCAS, MIGUEL	3,5						
3	156394	71148900Y	ALONSO DE MIGUEL, IVAN	8,7						
4	140576	16812419V	ANAYA CALVO, JULIAN	6,6						
5	148468	71145451B	DIOS GARCIA, ADRIAN DE	9,9						
6	133621	71561577A	EEEEEEEE \$\$\$\$\$\$, \$\$\$\$\$\$							
7	139747	71122041S	ESTEBANEZ GOMEZ, BEATRIZ							
8	132129	71147261G	FERNANDEZ GARCIA, ANGEL							
9	117565	71134448W	GARCIA SEVILLANO, JORGE							
10	129168	71282557Z	HERNANDO MARTIN, ALMA VANESA							
11	136063	71102911K	LOPEZ FOUZ, TERESA							
12	147619	70804581R	LOPEZ SANCHEZ, DAVID							
13	146355	09805969B	LORENTE ARAGON, ELENA							
14	126843	12414228R	MANRIQUE MARTINEZ, JOSE ANTONIO							
15	140476	12403051W	MARTIN SAMANIEGO, RAQUEL							
16	131512	71271586Z	PARA FERNANDEZ, JESUS							
17	120623	71937808H	PARDO GOMEZ, NURIA							
18	139963	71121497T	PASCUAL CARRION, VICTOR HUGO							
19	155356	70251271W	PINTO SANZ, JAVIER							
20	134658	12393433K	RODRIGUEZ GONZALEZ, PABLO							
21	156175	71932525W	RODRIGUEZ DE LAS HERAS, MARIA JESUS							
22	136938	12337547W	ROLDAN MATILLA, MIRIAN							
23	44245	12374200Q	SANZ DEL SOTO, LUIS FELIPE							
24	121846	12335866T	VACA DIEZ, DANIEL							
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										

10.- Grabamos el fichero con el nombre que estimemos oportuno como tipo CSV en el directorio que queramos.



6.5 Subir calificaciones desde fichero

[<<Indice>>](#)

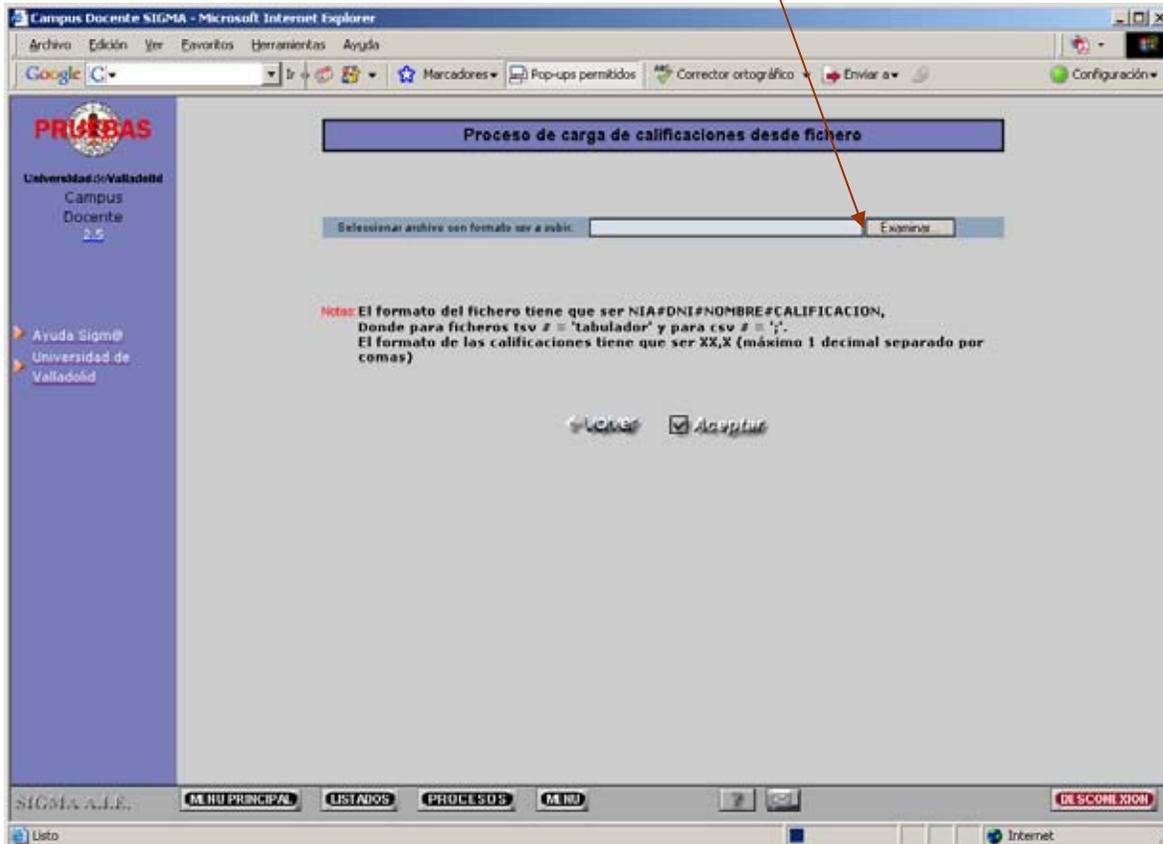
1.- Pinchamos en Calificaciones Finales.

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. The main navigation bar includes 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. The 'Calificaciones Finales' section is active, showing a table of students and a list of actions. The 'Importar calificaciones desde fichero' button is highlighted with a red arrow.

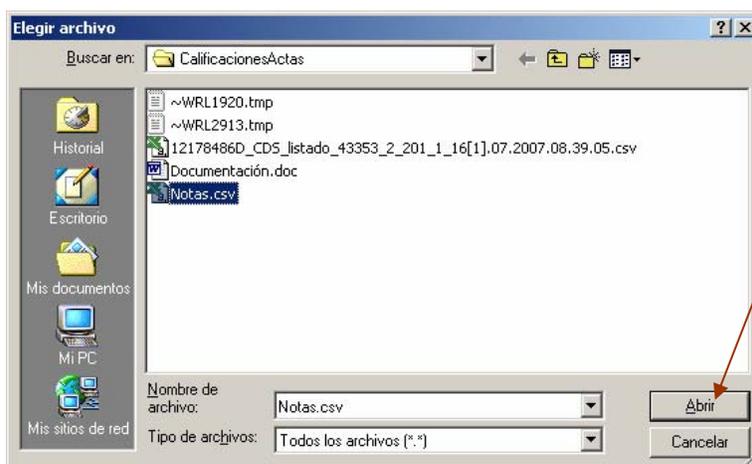
Calificaciones		Actas		Profesores	
Apellidos, nombre	DNI	NIA	1ª Convocatoria - JUNIO	2ª Convocatoria - SEPTIEMBRE	1ª Convocatoria - JUNIO
Grupos Importar calificaciones desde fichero Fecha de revisión Importar calificaciones Fichero descarga					
BENITO GILJAS RODRIGUEZ					
Convocatoria			Ordenación		
1ª Convocatoria - JUNIO			Apellidos y nombre		
	BENITO HERRANZ, MARIA DE	71141836F	135136	0	NP 0
	BORIS QUIJANO, CECILIA	12781602L	183924	0	NP 0
	CASARES MAGAZ, OSCAR	71462518M	186093	0	NP 0
	CASAS GONZALEZ, ALFONSO	46671867D	144277	0	NP 0
	CASTRO MORENO, RAQUEL	71152751F	155553	0	NP 0
	DIEZ MARTINEZ, TAMARA	71520126Q	150590	0	NP 0
	FERMOSO GUTIERREZ, JOSE ANTONIO	12335315R	143667	0	NP 0
	FUENTE BENITO, DANIEL DE LA	71455021R	151442	0	NP 0
	GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70805807P	113032	0	NP 0
	GONZALEZ GARCIA, ALVARO	71460111L	155381	0	NP 0

2. – Pinchamos en Importar calificaciones.

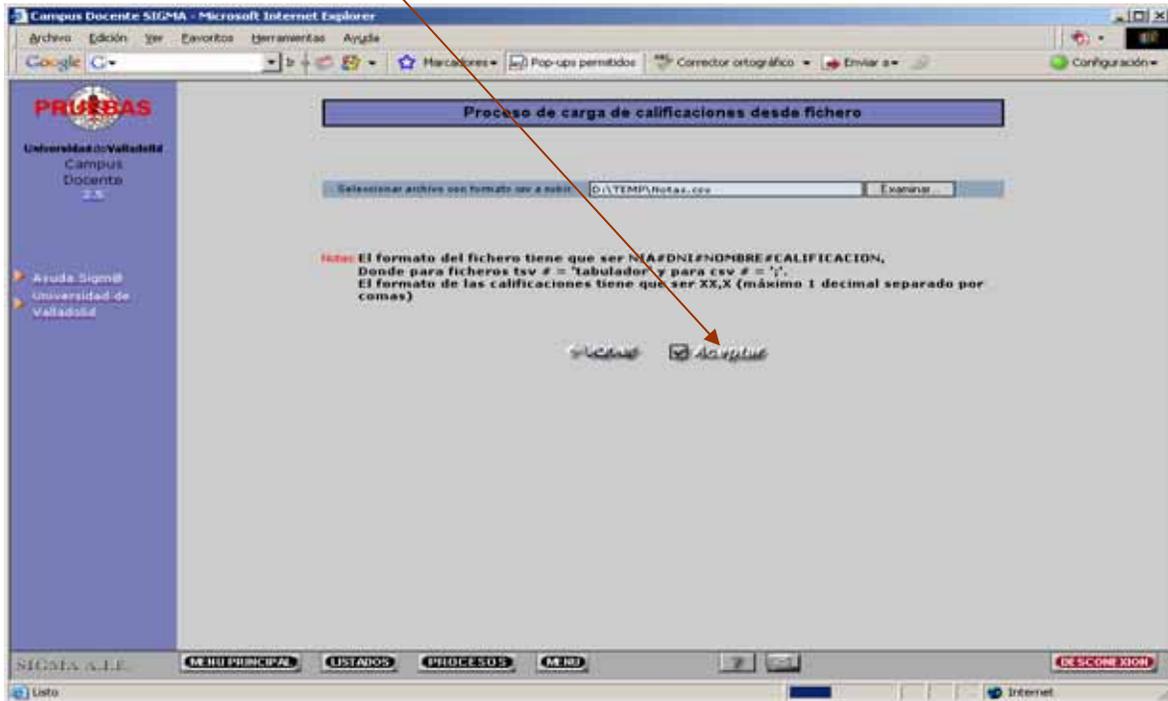
3. – Pinchar en Examinar para localizar el fichero con notas



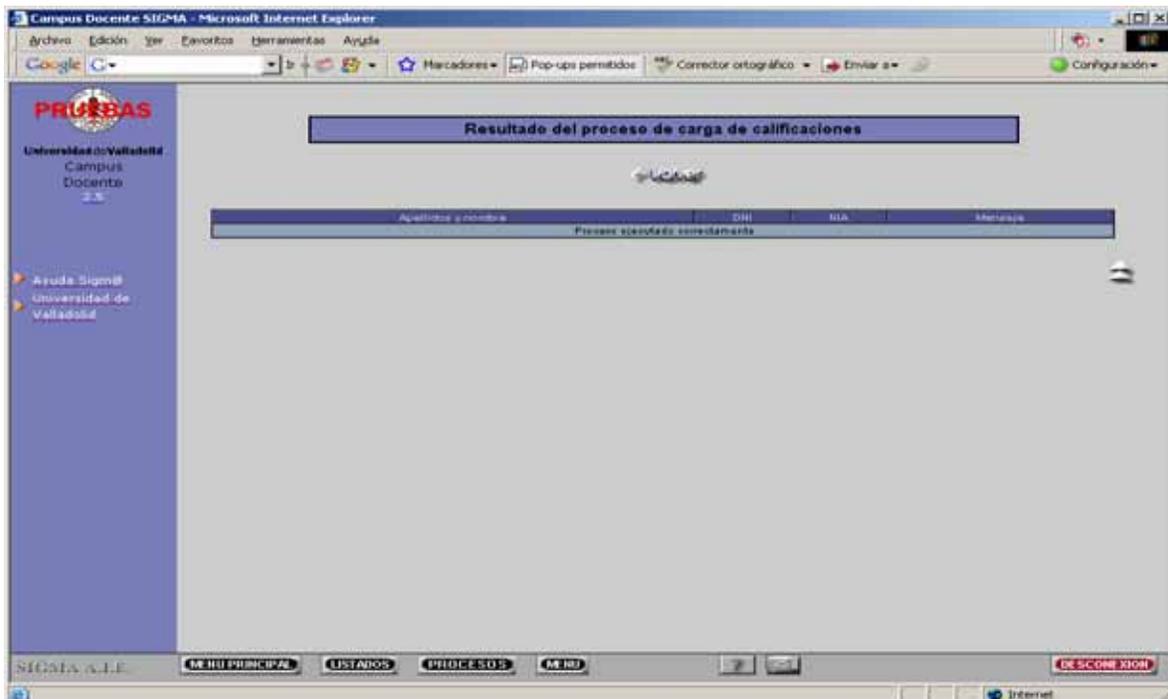
4. – Para este ejemplo seleccionamos Notas.csv y pinchamos en abrir



5. – Pinchamos en aceptar



6. – Sale una pantalla con las incidencias.



7. – Después grabe y traspase al acta.

The screenshot displays the 'Campus Docente SIGMA' interface. At the top, it shows user information: Profesor/a: JULO ALEONSO ALONSO MARTIN, Asignatura: 44054 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS, and Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS. Below this is a navigation menu with options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. The main content area features a toolbar with buttons for 'Calificaciones', 'Actas', and 'Profesora'. A prominent button labeled 'Traspasar calificaciones al acta' is highlighted with a red arrow. Below the toolbar, there are filters for 'Convocatoria' (1ª Convocatoria - JUNIO) and 'Ordenación' (Apellidos y nombre). The central part of the interface contains a table of student grades.

ALONSO GOMEZ, VICTOR	71349606F	130015	0	SB	0	-	9	SOBRESALIENTE
*** ALONSO LUCAS, MIGUEL	71154099Z	150319	0	SU	7,5	N	No calificable	No calificable
ALONSO DE MIGUEL, IVAN	71140900Y	150304	0	NP	6,5	A		NO PRESENTADO
ANAYA CALVO, JULIAN	10812419V	140576	6,4	A	0	-	6,4	APROBADO
*** DIOS GARCIA, ADRIAN DE	71146361B	148408	0	-	0	-	No calificable	No calificable
ESTEBANEZ GOMEZ, BEATRIZ	71122041S	130747	6,1	A	0	-	6,1	APROBADO
ESTRAVIS SASTRE, SERGIO	71551577A	133621	9	SB	0	-	9	SOBRESALIENTE
FERNANDEZ GARCIA, ANSEL	711472010	132129	7,4	N	0	-	7,4	NOTABLE
GARCIA SEVILLANO, JORGE	71134448W	117065	9,6	M	0	-	9,6	MATRICULA HONOR
GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70805807F	113032	0	NP	0	NP		NO PRESENTADO

At the bottom of the interface, there are navigation buttons: 'MENU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROBLEMAS', 'MENU', and 'DE SCONEXION'. The footer also includes 'SIGMA A.L.E.' and 'Internet'.

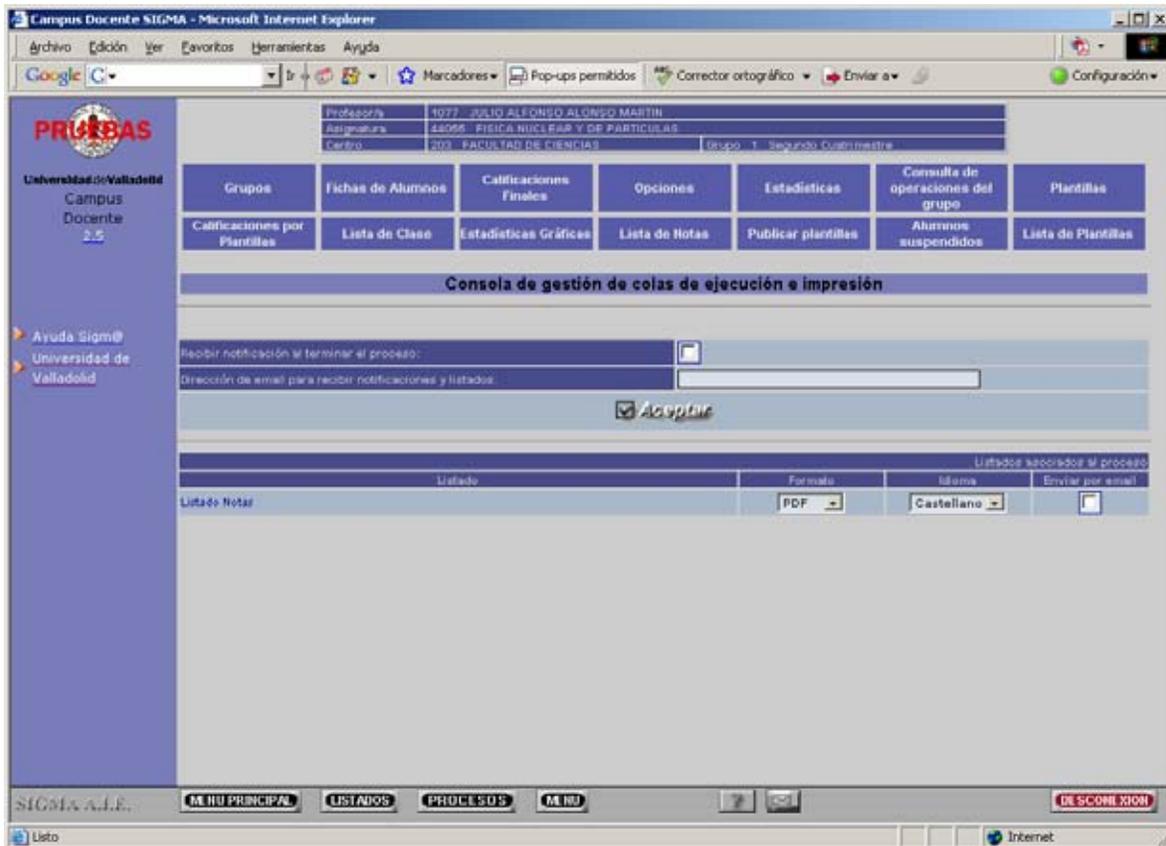
7. Listado de notas

[<<Indice>>](#)

Para acceder a la lista de notas debe pulsar este botón

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' web application. The main content area displays the 'Lista de notas' section, which includes a 'Visualizar' button. A red arrow points from the text 'Para acceder a la lista de notas debe pulsar este botón' to the 'Visualizar' button. The interface also shows a navigation menu on the left and a top menu with options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. The 'Lista de notas' section includes a 'Visualizar' button and a 'Visualizar' button. The 'Visualizar' button is highlighted with a red arrow.

Aparece la pantalla anterior en el que puede marcar o no la información que desea se muestre en la lista de clase que se va a confeccionar. Después haga click en '**Visualizar**'.



Aparece la pantalla de gestión de colas de ejecución e impresión. Tenemos que seguir el mismo procediendo que en el punto 3.1.

8. Plantillas

[<<Índice>>](#)

Las plantillas le permiten al docente definir diferentes niveles de calificación. Con estos niveles puede definir una calificación final como la suma ponderada de diferentes exámenes o pruebas que una vez calificadas por separado dan la calificación final de acuerdo a la ponderación definida por cada prueba.

Plantillas: Definición de la plantilla

Pulsar el botón de plantillas para poder definir las

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar shows 'Campus Docente SIGMA - Microsoft Internet Explorer'. The page title is 'PRUEBAS'. The user information at the top right includes: Profesora: 1077 JULIO ALFONSO ALONSO MARTIN, Asignatura: 44055 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTÍCULAS, Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS, Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre.

The navigation menu includes: Grupos, Fichas de Alumnos, Calificaciones Finales, Opciones, Estadísticas, Consulta de operaciones del grupo, Plantillas, Calificaciones por Plantillas, Lista de Clase, Estadísticas Gráficas, Lista de Notas, Publicar plantillas, Alumnos suspendidos, Lista de Plantillas.

The main content area is titled 'Tipos de docencia predefinidos' and 'Definir nuevos tipos docencia'. It contains a table for defining exam types with columns for 'Tipo docencia', 'Ponderación', and 'Calificación mínima'. The 'Tipo docencia' dropdown is set to '1 - Teoría'. The 'Ponderación' field is empty, and the 'Calificación mínima' field is set to '0,0'. There are 'Añadir' buttons for each row.

Below the table, there is a section for 'Forma de cálculo de la nota' with a dropdown set to 'Redondear'. At the bottom, there is a table for 'Tipo docencia' with columns for 'Nivel inferior', 'Borrar', 'Tipo docencia', 'Ponderación', and 'Calif. mínima'. The table shows one entry for 'Teoría' with a 'Ponderación' of '100,0' and a 'Calif. mínima' of '0'.

Para definir, por ejemplo, que la nota final de una convocatoria para un grupo determinado se hará con el criterio: examen de teoría el 90% de la nota y una práctica llamada P1 con un 10% de ponderación siga el siguiente ejemplo.

Partimos de la pantalla anterior en el que la calificación final sólo depende del 100% de la teoría. Vaya a definir un nuevo tipo de docencia en la parte derecha de la ventana:

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. At the top, there's a header with user information: Profesor/a: 1077 JULIO ALFONSO ALONSO MARTIN, Asignatura: 44099 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS, Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS, Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre. Below this is a navigation menu with buttons for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. A secondary menu includes 'Calificaciones por Plantillas', 'Lista de Clase', 'Estadísticas Gráficas', 'Lista de Notas', 'Publicar plantillas', 'Alumnos suspendidos', and 'Lista de Plantillas'. The main area has buttons for 'Actualizar', 'Grabar', and 'Copiar'. There are two tables for defining teaching types:

Tipos de docencia predefinidos		Definir nuevos tipos docencia	
Tipo docencia	1 - Teoría	Castellano	01
Ponderación		Ponderación	10
Calificación mínima	0,0	Calificación mínima	0,0
Ayuda		Ayuda	

Below these tables, there's a 'Forma de cálculo de la nota' dropdown set to 'Redondear'. At the bottom, there's a table titled 'Tipo docencia' showing existing entries:

Nivel inferior	Borrar	Tipo Docencia	Ponderación	Calif. máxima
		Teoría	100,0	0

The interface also includes a footer with 'SIGMA A.L.E.', navigation buttons like 'MENU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROCESOS', 'MENU', and a 'DESCONEJION' button.

Una vez introducidos los datos P1 y la ponderación del 10% para dicha práctica o tipo de docencia que el profesor puede denominar como quiera haga click en el botón 'Añadir' situado debajo de la definición de un nuevo tipo de docencia. Aparece la siguiente ventana:

Profesor/a: 1077 JULIO ALFONSO ALONSO MARTIN
Asignatura: 48056 FÍSICA NIVEL AB Y DE PARTIDAS AS
Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre

Grupos Fichas de Alumnos Calificaciones Finales Opciones Estadísticas Consulta de operaciones del grupo Plantillas
Calificaciones por Plantillas Lista de Clase Estadísticas Gráficas Lista de Notas Publicar plantillas Alumnos suspendidos Lista de Plantillas

Grabar

Tipos de docencia predefinidos		Definir nuevos tipos de docencia	
Tipo docencia	1 - Teoría	Castellano	
Ponderación		Ponderación	
Calificación mínima	0.0	Calificación mínima	0.0
Anadir		Anadir	

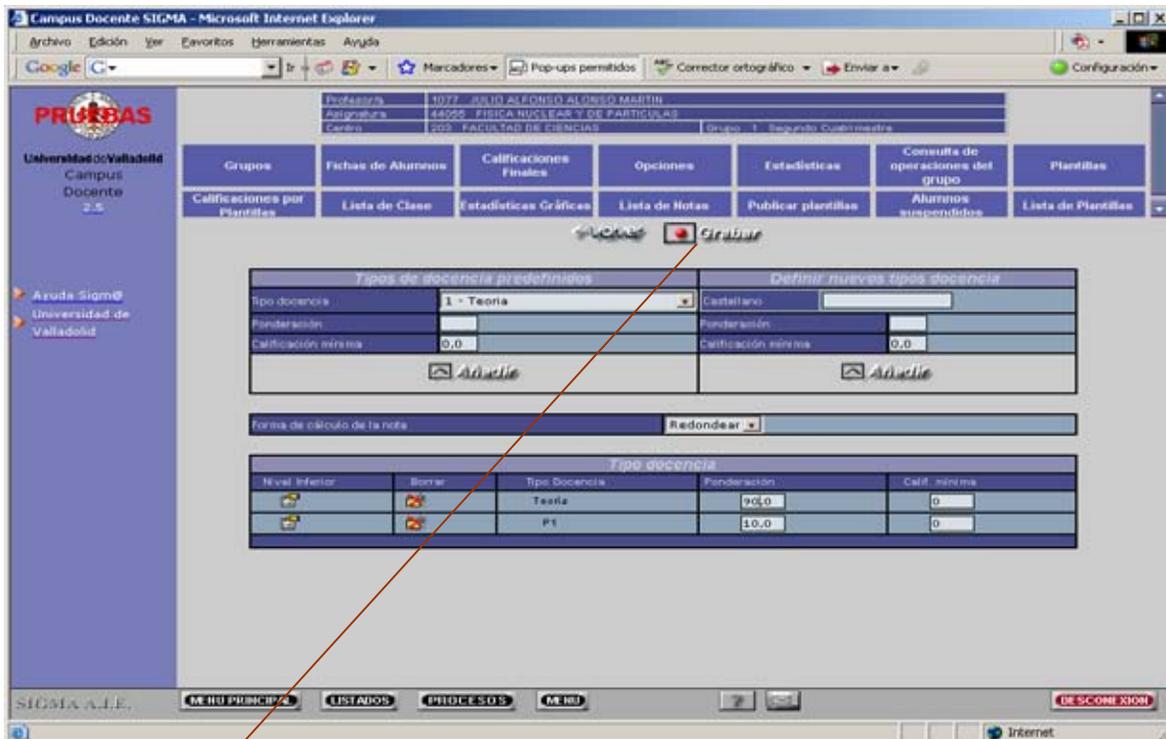
Forma de cálculo de la nota: Redondear

Tipo docencia				
Nivel inferior	Borrar	Tipo docencia	Ponderación	Calif. mínima
		Teoría	100.0	0
		Pr	10.0	0

SIGMA A.L.E. MENU PRINCIPAL LISTADOS PROCESOS MENU ? Internet

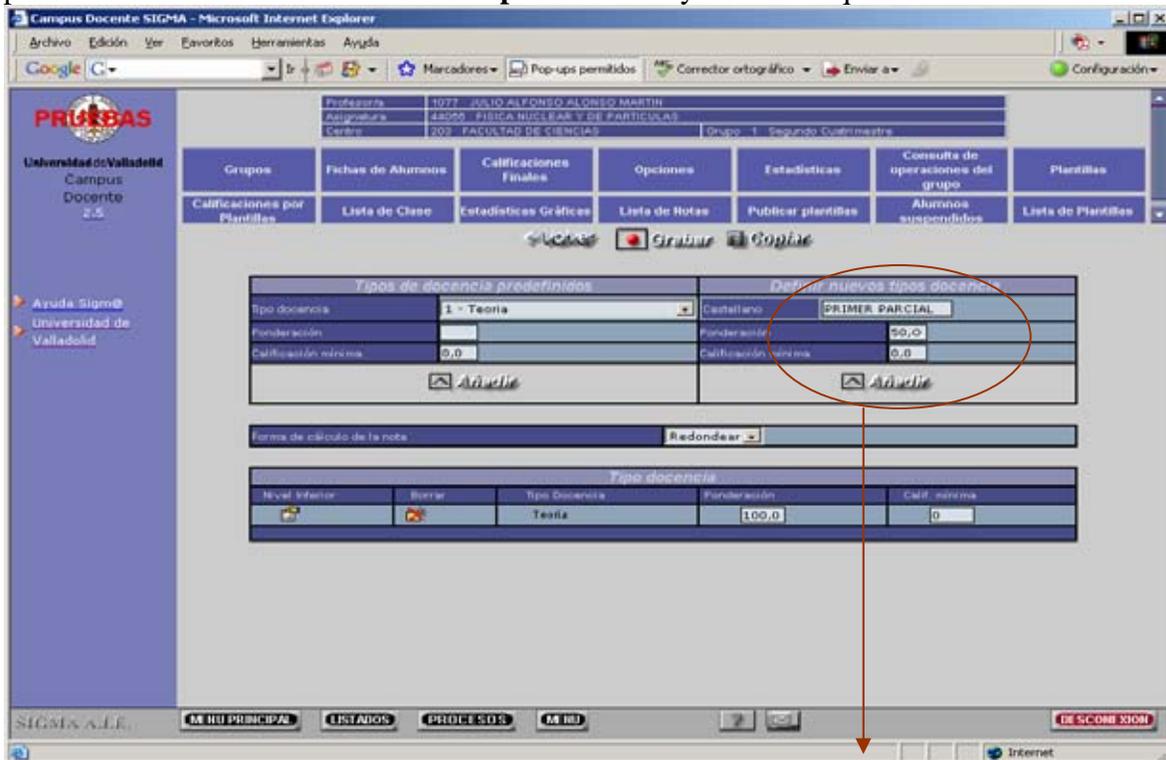
Si en este momento hace click en el botón **'Grabar'** se producirá un error y el programa emitirá el mensaje:

'Los pesos de la plantilla han de sumar 100'. Si observa la ponderación actual ésta es del 110% y no es correcto. Por ello, antes de grabar debe situarse en la casilla de texto donde aparece la ponderación 100% de teoría y cambiarla por el 90% según se describe en la siguiente pantalla:

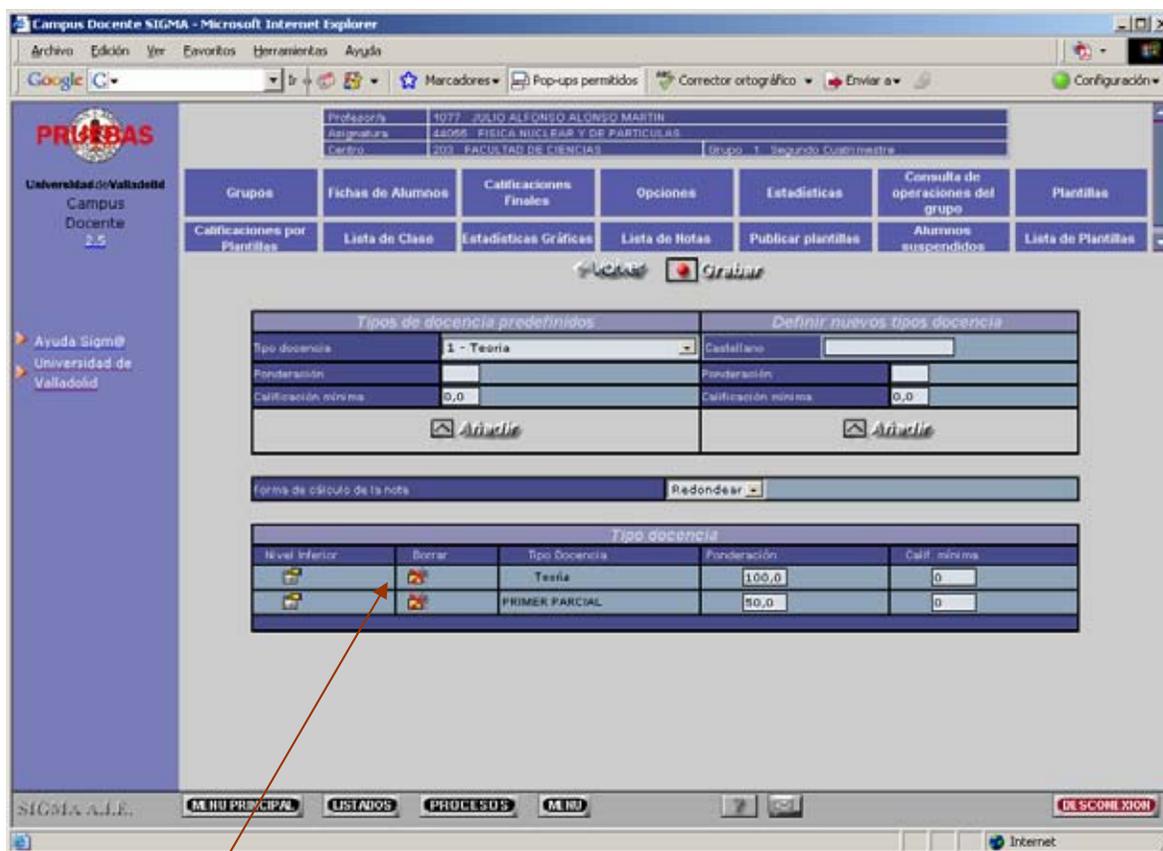


Ahora podrá 'Grabar' las nuevas ponderaciones para el grupo pues éstas suman el 100%

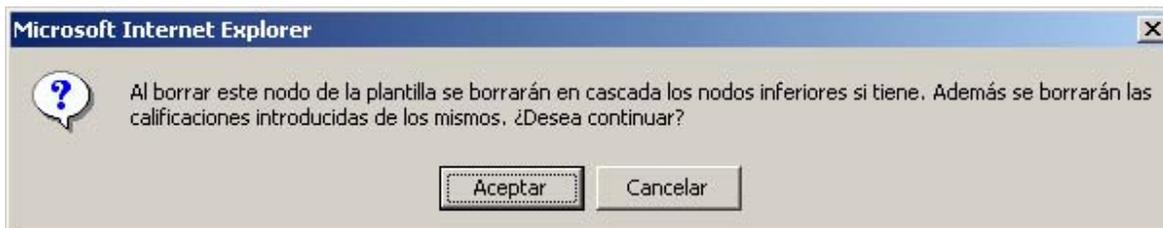
Si queremos definir otros tipos de docencia que no aparecen en **tipo docencia predefinidos** podemos crearlos en **Definir nuevos tipos docencia** y **borrar** el que no nos interese.



Inserte por ejemplo PRIMER PARCIAL , indique la ponderación y pulse el botón Añadir



Pulse en el icono **borrar** para el tipo de docencia predefinido
Saldrá el siguiente mensaje, debe seleccionar aceptar.



Realice la misma operación para el segundo parcial.

Profesor: 1077 JESÚS ALFONSO ALONSO MARTÍN
 Asignatura: 44000 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTÍCULAS
 Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre

Tipo docencia	Ponderación	Calificación mínima
1 - Teoría		0,0

Tipo docencia	Ponderación	Calificación mínima
PRIMER PARCIAL	50,0	0
SEGUNDO PARCIAL	50,0	0

Forma de cálculo de la nota: Truncar

Nivel inferior	Borrar	Tipo docencia	Ponderación	Calif. mínima
		PRIMER PARCIAL	50,0	0
		SEGUNDO PARCIAL	50,0	0

En este caso tiene una asignatura con dos tipos de docencia: PRIMER PARCIAL Y SEGUNDO PARCIAL. La ponderación de cada uno es del 50% para completar el 100% del valor final.

Cada uno de esto parciales se puede subdividir a su vez, seleccionando el icono correspondiente “Nivel Inferior”

Se introduce la definición de los parciales y la ponderación a continuación seleccionamos añadir y aparecerán los tipos de docencia en el cuadro inferior.

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' web application. The main content area is titled 'Definición de parciales'. It contains a form with the following fields:

- Castellano: [dropdown menu]
- Ponderación: [input field with value 0.0]
- Calificación mínima: [input field with value 0.0]

Below the form is a 'Forma de cálculo de la nota' dropdown menu set to 'Truncar'. Underneath is a table titled 'PRIMER PARCIAL' with the following data:

Nivel inferior	Borrar	Tipo de docencia	Ponderación	Calif. mínima
[icon]	[icon]	P.P. Ej.1	75.0	0
[icon]	[icon]	P.P. Ej.2	25.0	0

At the bottom of the page, there are navigation buttons: 'MENU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROCESOS', 'MENU', and 'DESCONEXION'. The browser window title is 'Campus Docente SIGMA - Microsoft Internet Explorer'.

En el PRIMER PARCIAL hemos definido 2 tipos de docencia P.P. Ej.1 y P.P. Ej.2 con una ponderación del 75% y 25% respectivamente.

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface in Microsoft Internet Explorer. The browser's address bar shows 'Google G'. The page header includes the 'PRUEBAS' logo and the 'Universidad de Valladolid Campus Docente' logo. A navigation menu contains buttons for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. Below this is a secondary menu with 'Calificaciones por Plantillas', 'Lista de Clase', 'Estadísticas Gráficas', 'Lista de Notas', 'Publicar plantillas', 'Alumnos suspendidos', and 'Lista de Plantillas'. The main content area features a 'Definición de parciales' form with fields for 'Castellano' (containing 'S.P. Ej.2'), 'Ponderación' (1.0), and 'Calificación mínima' (0.0). Below the form is a 'Forma de cálculo de la nota' dropdown set to 'Truncar'. A table titled 'SEGUNDO PARCIAL' lists the defined partials:

Nivel inferior	Borrar	Tipo de parcial	Ponderación	Calif. mínima
		S.P. Ej.1	90.0	0

At the bottom of the page, there is a navigation bar with buttons for 'SIGMA A.L.E.', 'MENU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROFESOS', 'MENU', and 'DESCONEXION'. The status bar at the very bottom shows 'Internet'.

Con el SEGUNDO PARCIAL definimos a su vez S.P. Ej.1 y S.P. Ej.2 con ponderaciones del 90% y el 10 % respectivamente.

8.1 Introducción de notas por plantillas

[<<Índice>>](#)

Cuando haya definido plantillas tal y como se ha desarrollado el ejemplo anterior deberá introducir calificaciones por plantillas en las que podrá introducir la calificación para el cada uno de los tipos de docencia que haya definido. Para el ejemplo desarrollado podrá introducir la calificación del P.P. Ej. 1 con una ponderación del 75% y la P.P. Ej. 2 con ponderación 25%. Con ambas notas obtendremos el total del PRIMER PARCIAL que supone el 50% del valor final.

Pulsar el botón de calificaciones por plantillas

The screenshot shows the 'PRUEBAS' section of the Campus Docente SIGMA application. The main area displays a table for selecting a template and a table for selecting a convocation. The 'PRIMER PARCIAL (50% - 0)' row is selected, and the 'P.P. E.1 (75% - 0)' and 'P.P. E.2 (25% - 0)' partials are checked. The 'Convocatoria' dropdown is set to 'Convocatoria - JUNIO'. The 'Aceptar' button is visible, indicating the next step in the process.

Seleccionar la plantilla que se va a calificar

Seleccionar la convocatoria a calificar

Pulsar el botón para aceptar los datos de pantalla

Seleccionamos en este caso los parciales y aparecerá la siguiente pantalla.

Profesor/a: 1077 NOMBRE APELLIDO/APELLIDOS
 Asignatura: 44056 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTÍCULAS
 Centro: 202 FACULTAD DE CIENCIAS Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre

Grupos Fichas de Alumnos Calificaciones Finales Opciones Estadísticas Consulta de operaciones del grupo Plantillas

Calificaciones por Plantillas Lista de Clase Estadísticas Gráficas Lista de Notas Publicar plantillas Alumnos suspendidos Lista de Plantillas

Parciales

BEITO QUIJAS ROSIBARCEL

Convocatoria: 1ª Convocatoria JUNIO

BENITO HERRANZ, MARIA DE	71141026	125126	9	1
BONES QUIJANO, CECILIA	12751502L	153524	8	8
CASARES MAGAZ, OSCAR	71462918M	186003	6	5
CASAS GONZALEZ, ALFONSO	46573575	144277	7,1	7,6
CASTRO MORENO, RAQUEL	71132701F	105503	5,4	4,4
DIEZ MARTINEZ, TAMARA	71520125Q	150590	3,3	5,9
FERMOSO GUTIERREZ, JOSE ANTONIO	5335315R	143607	7,7	8,9
FUENTE BENITO, DANIEL DE LA	71495021R	161442	6,6	7,0
GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70805807P	112032	5,8	4,5
GONZALEZ OBESO, CONSTANCIO	71158011J	154204	6,6	7,9

Numero de Alumnos: 20

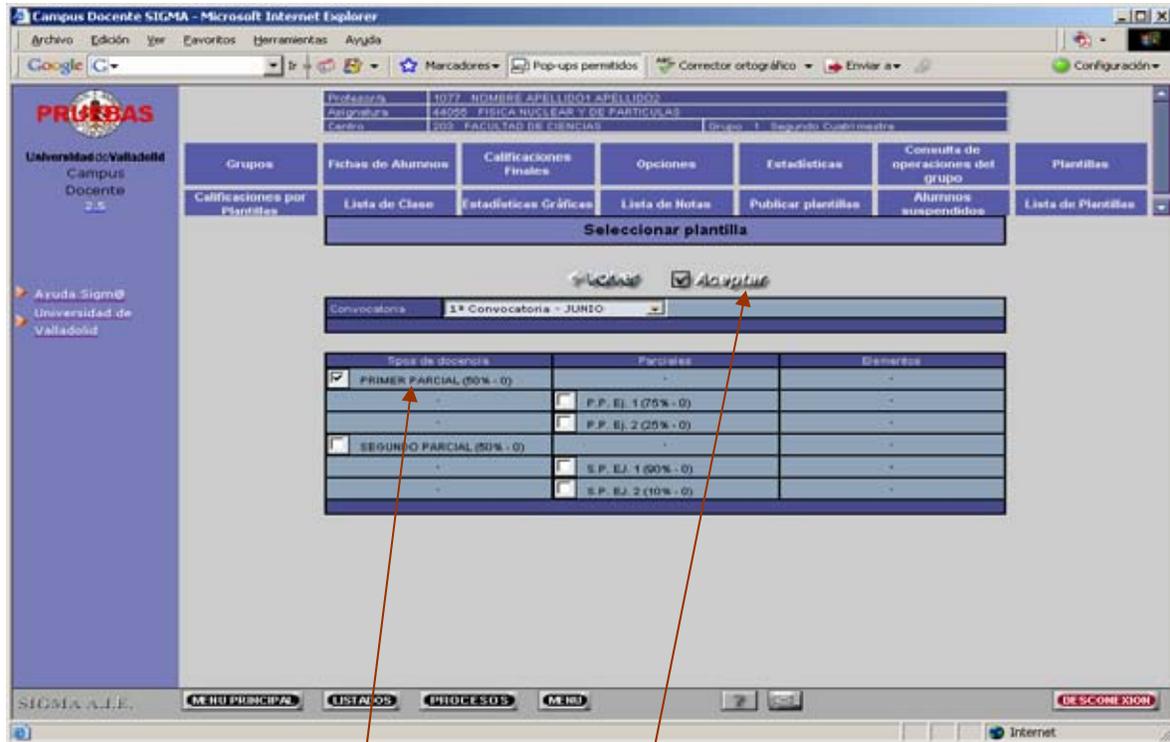
SIGMA A.L.E. MENU PRINCIPAL LISTADOS PROCESOS MENU

Internet

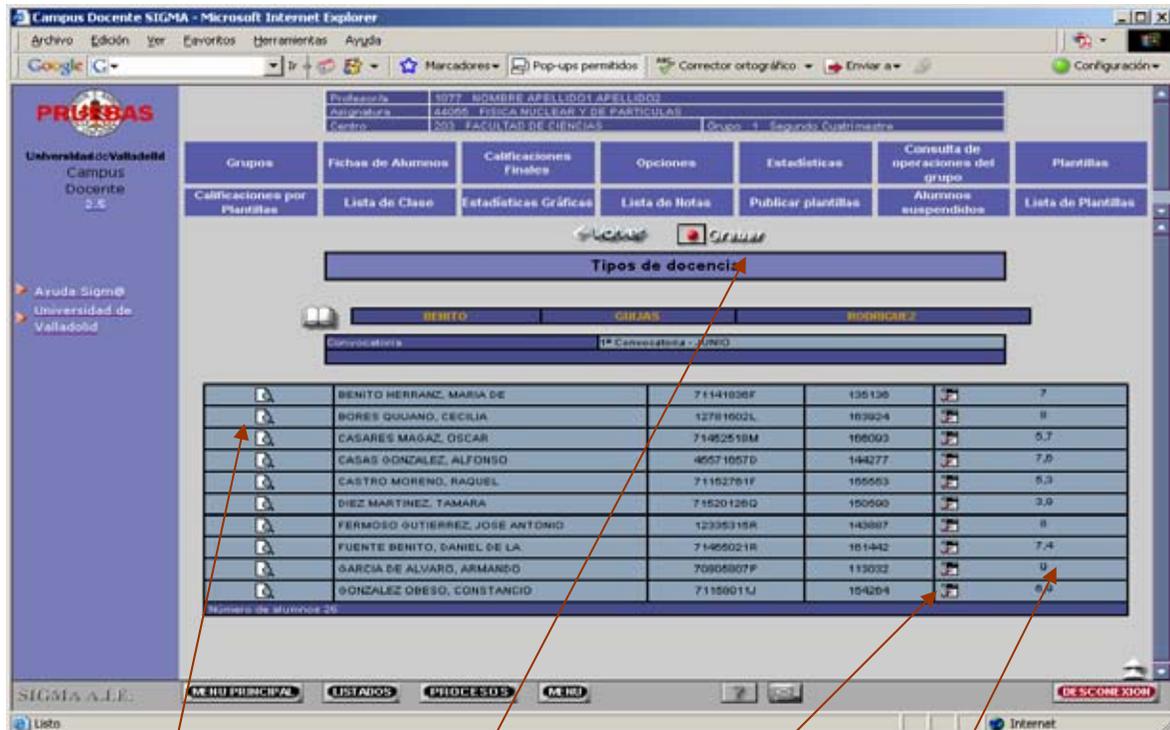
Acceso a la ficha del alumno

Introducción de la calificación
en formato 00,0

Al finalizar la introducción de datos
debe pulsar el botón 'Grabar'



Si seleccionamos en PRIMER PARCIAL y Aceptamos, aparece la siguiente pantalla:



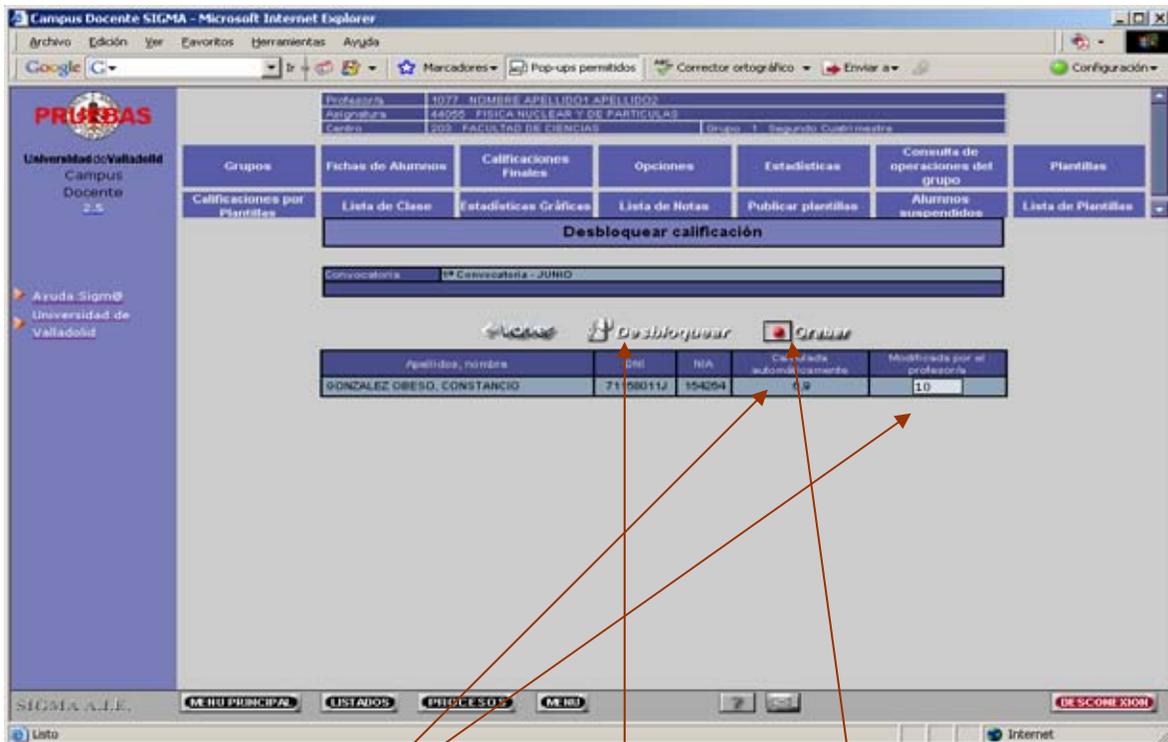
Ficha Alumno

Grabar

Modificar

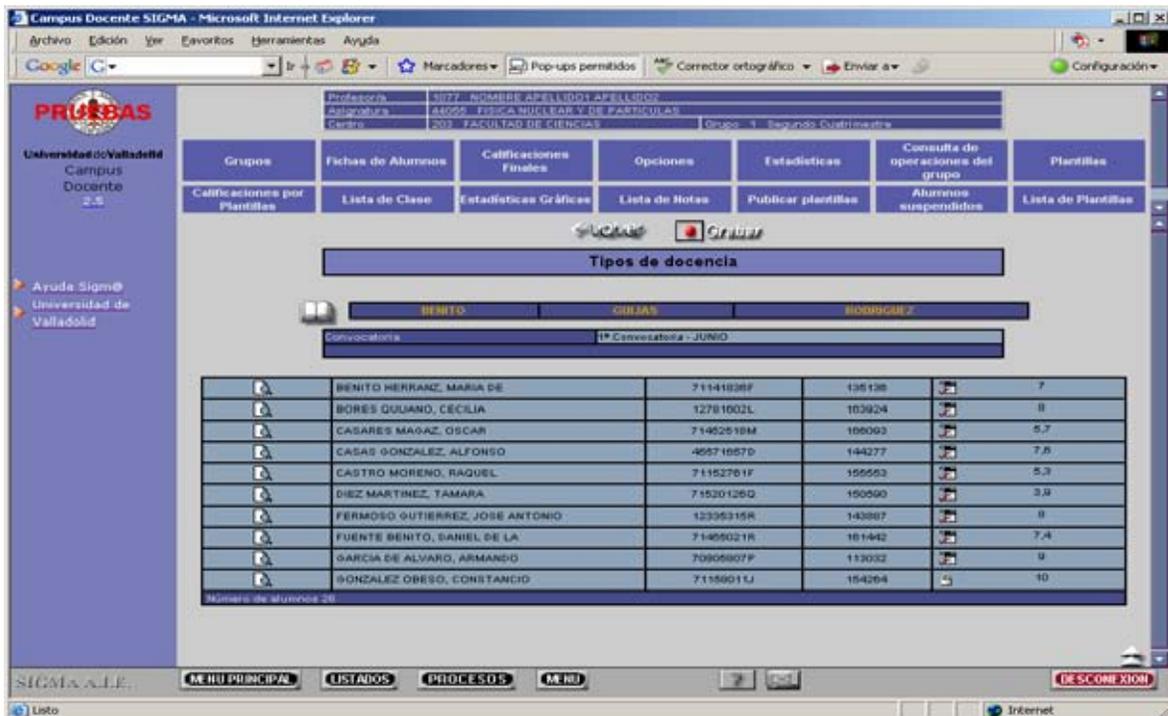
Nota Media de los parciales

Si seleccionamos Modificar:



Podemos introducir una nota diferente a la media establecida con anterioridad y el recálculo automático no se realizará hasta que no se desbloquee la nota y se grabe.

Cuando grabamos aparece:



El mismo proceso se puede realizar el tipo de docencia SEGUNDO PARCIAL y sus parciales S.P. Ej. 1 y S.P. Ej. 2.

Si tomamos por ejemplo el primer alumno tendremos:

$$P.P.Ej.1 \ 75\% \ de \ 9 = 6,75$$

$$S.P. \ Ej.1 \ 90\% \ de \ 8 = 7,2$$

$$P.P.Ej.2 \ 25\% \ de \ 1 = 0,25$$

$$S.P. \ Ej.2 \ 10\% \ de \ 4 = 0,4$$

$$PRIMER \ PARCIAL \ 50\% = 6,75 + 0,25 = 7 \quad SEGUNDO \ PARCIAL \ 50\% = 7,2 + 0,4 = 7,6$$

$$Nota \ final: \ 50\% \ de \ 7 + 50\% \ de \ 7,6 = 3,5 + 3,8 = 7,3$$

Si seleccionamos Calificaciones Finales obtendremos la media ponderada:

The screenshot shows the SIGMA web application interface. The main content area displays a table of student grades for the course 'FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS' in the 'Segundo Cuatrimestre' group. The table has columns for student name, ID, and grade. The grades are as follows:

Nombre	ID	Nota	Calificación
BENITO HERRANZ, MARIA DE	71141838F	7,2	NOTABLE
BORES GULIANO, CECILIA	12761602L	7	NOTABLE
CASARES MAGAZ, OSCAR	71462510M	5,2	APROBADO
CASAS GONZALEZ, ALFONSO	46571657G	6,6	APROBADO
CASTRO MORENO, RAQUEL	71152761F	5,4	APROBADO
DIEZ MARTINEZ, TAMARA	71620126G	2,9	SUSPENSO
FERMOSO SUTERRREZ, JOSE ANTONIO	12236316R	6,6	APROBADO
FUENTE BENITO, DANIEL DE LA	71465021R	8,2	NOTABLE
GARCIA DE ALVARO, ARMANDO	70806807P	6,6	APROBADO
GONZALEZ OSERO	71156011L	7,3	NOTABLE

8.2 Publicar Plantilla

[<<Índice>>](#)

Esta pantalla mostrará las convocatorias y la plantilla definida en el grupo con el que se está trabajando. Para hacer pública una parte se marcará y se pulsará el botón de grabar. Para que no esté publicada, se deberá desmarcar en pantalla y grabar. Las calificaciones marcadas como públicas las verá el alumno desde la consulta de su expediente.

The screenshot shows the 'SIGMA A.L.E.' web application interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. Below this is a section titled 'Seleccionar plantilla a publicar'. It includes a dropdown menu for 'Convocatoria' currently set to '1ª Convocatoria - JUNIO'. Below the dropdown is a table with columns for 'Tipo de docencia', 'Parciales', and 'Elementos'. The table contains two main rows: 'PRIMER PARCIAL (50% - 0)' and 'SEGUNDO PARCIAL (50% - 0)'. Each row has several sub-rows for individual exam elements with checkboxes. At the bottom of the interface, there is a navigation bar with buttons for 'MENU PRINCIPAL', 'LISTADOS', 'PROCESOS', and 'MENU'. Two red arrows originate from the 'Aceptar' button in the 'Seleccionar plantilla a publicar' section and point to the 'LISTADOS' button in the bottom navigation bar.

Permite escoger la convocatoria para la cual queremos visualizar o modificar la plantilla.

Guarda los datos introducidos para este grupo y convocatoria

8.3 Listado de notas por plantillas

[<<Índice>>](#)

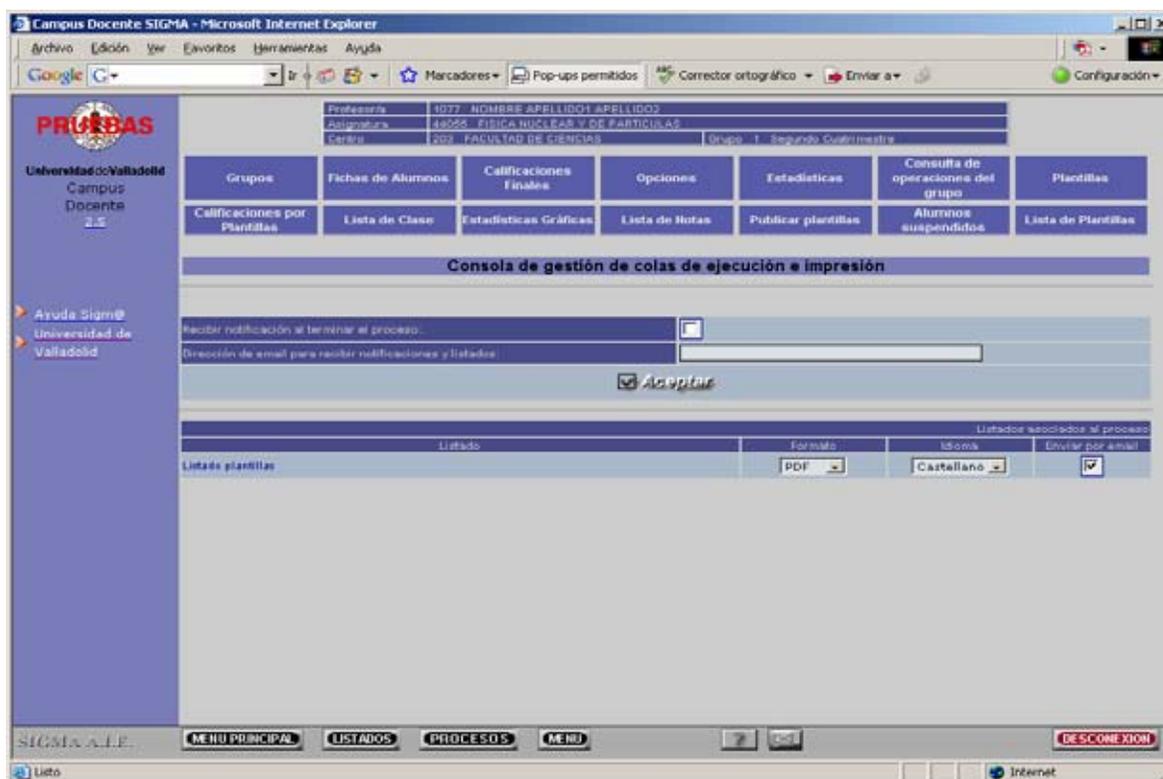
Una vez introducidas las calificaciones por plantillas si estas se han definido puede mostrarlas en un listado con esta opción. Marque la información que quiere mostrar de los datos personales, seleccione la convocatoria y marque las plantillas que quiera mostrar sus calificaciones. Por último, haga click en el botón ‘Visualizar’.

Pulsar este botón para ir a la opción de lista de notas por plantillas

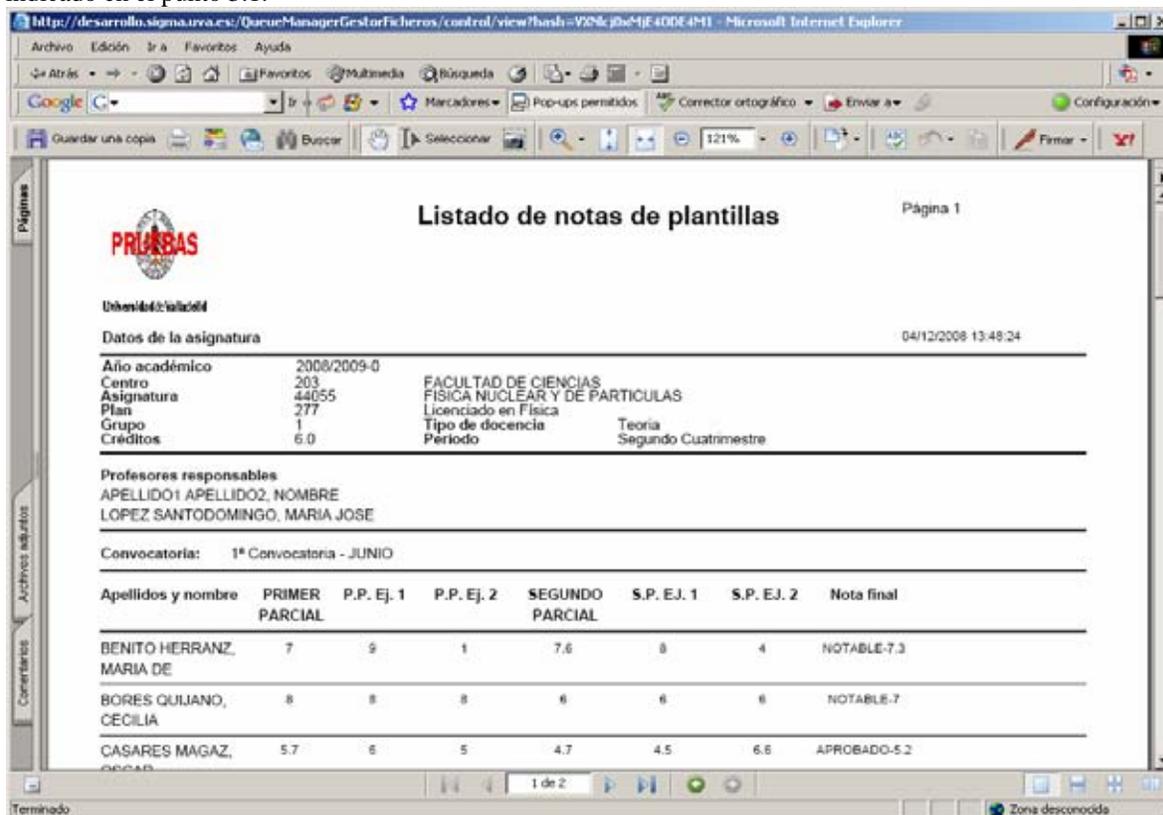
The screenshot shows the 'Lista de notas de plantillas' section of the SIGMA web application. The interface includes a navigation menu on the left with options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. The main content area displays the 'Lista de notas de plantillas' section, which includes a 'Visualizar' button. Below the button are sections for 'Datos de la asignatura', 'Datos personales', 'Convocatoria', and 'Calificaciones'.

Selección de la plantilla marcando o no las que desee mostrar

Visualizar



Nos aparece la pantalla de gestión de colas de ejecución e impresión. Debemos proceder como hemos indicado en el punto 3.1.



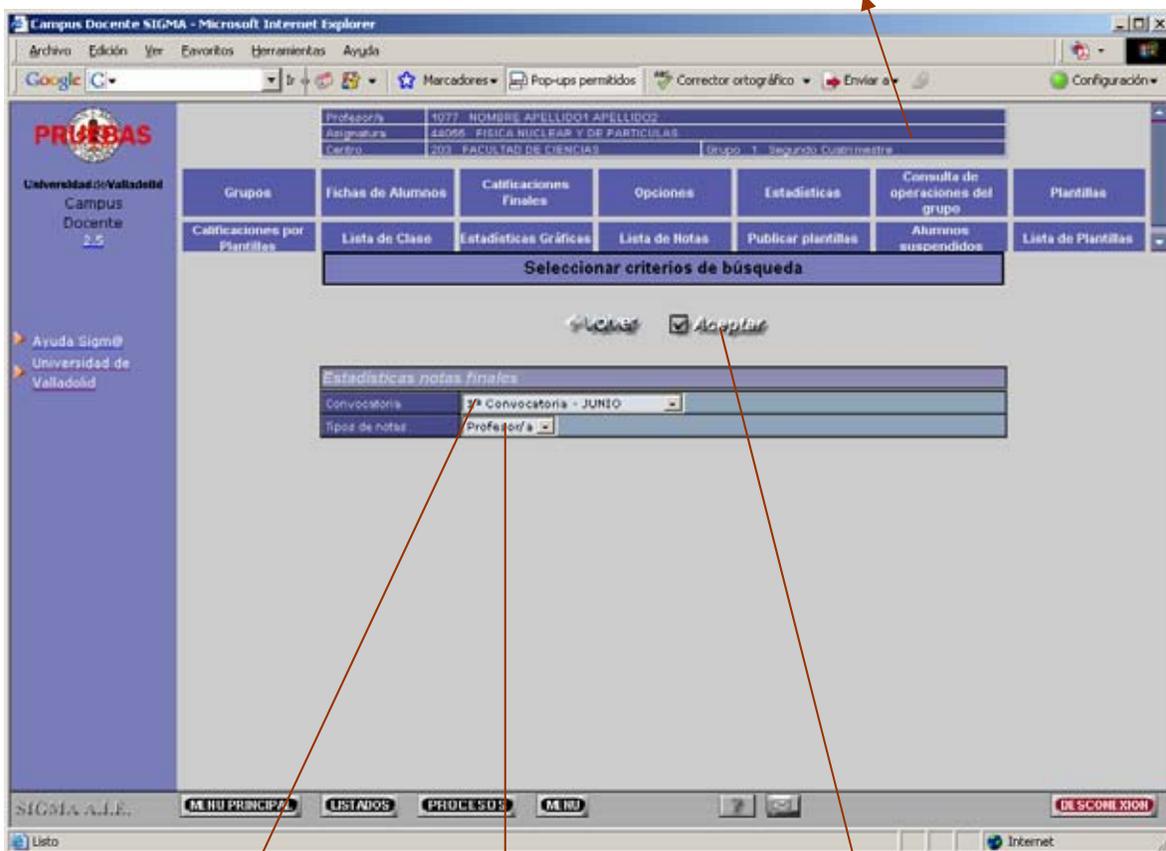
9. Estadísticas

[<<Índice>>](#)

El conjunto de operaciones sobre calificaciones realizadas sobre un grupo quedan registradas en la base de datos de forma que el profesor puede consultar qué calificaciones introdujo en CDS o en el acta de una convocatoria determinada. Se contabilizan agrupados el número de alumnos calificados en cada código de calificación (Suspenso, Aprobado, Notable, ...). Existen dos modalidades de estadísticas: modo texto y modo gráfico

9.1 Estadísticas modo texto

Pulsar este botón para acceder a esta opción de menú



Escoger la **convocatoria**

Aceptar los datos de pantalla para la visualización

Escoger el **tipo de notas** a visualizar sus estadísticas 'Profesor/a' o 'Actas'. Las calificaciones de profesor son las que ha introducido el profesor en CDS y las de las actas son las que ha traspasado a las actas (importante haber ejecutado el proceso de actualización de datos para visualizar la información correctamente)

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. The main content area displays course statistics for 'FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS'. A red arrow points to the 'Imprimir' button located above the statistics table.

Datos de la asignatura 02/12/2008

Año académico: 2007/08-0 Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS
 Asignatura: 44055 - FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS
 Grupo: 1 Tipo de docencia: Teoría
 Créditos: 6.0 Período: Segundo Cuatrimestre

Profesores responsables:
 APELLIDO1 APELLIDO2, NOMBRE

Convocatoria: 1ª Convocatoria - JUNIO
 Tipos de notas: Actas

Número de alumnos: 20 *
 Alumnos presentados a examen: 19 73.08
 Alumnos no presentados a examen: 7 28.52
 Alumnos presentados que superan examen: 16 78.96
 Alumnos presentados que no superan examen: 4 21.05

Código	Descripción de calificaciones	Alumnos	Porcentaje
-	Pendiente de calificar	2	7.69 %
NP	NO PRESENTADO	5	19.23 %
SU	SUSPENSO	4	15.38 %
A	APROBADO	4	15.38 %
N	NOTABLE	5	19.23 %
SB	SOBRESALIENTE	5	19.23 %
M	MATRICULA HONOR	1	3.85 %

Navigation buttons at the bottom: SIGMA A.L.E., MENU PRINCIPAL, LISTADOS, PROCESOS, MENU, and DESCONEXION.

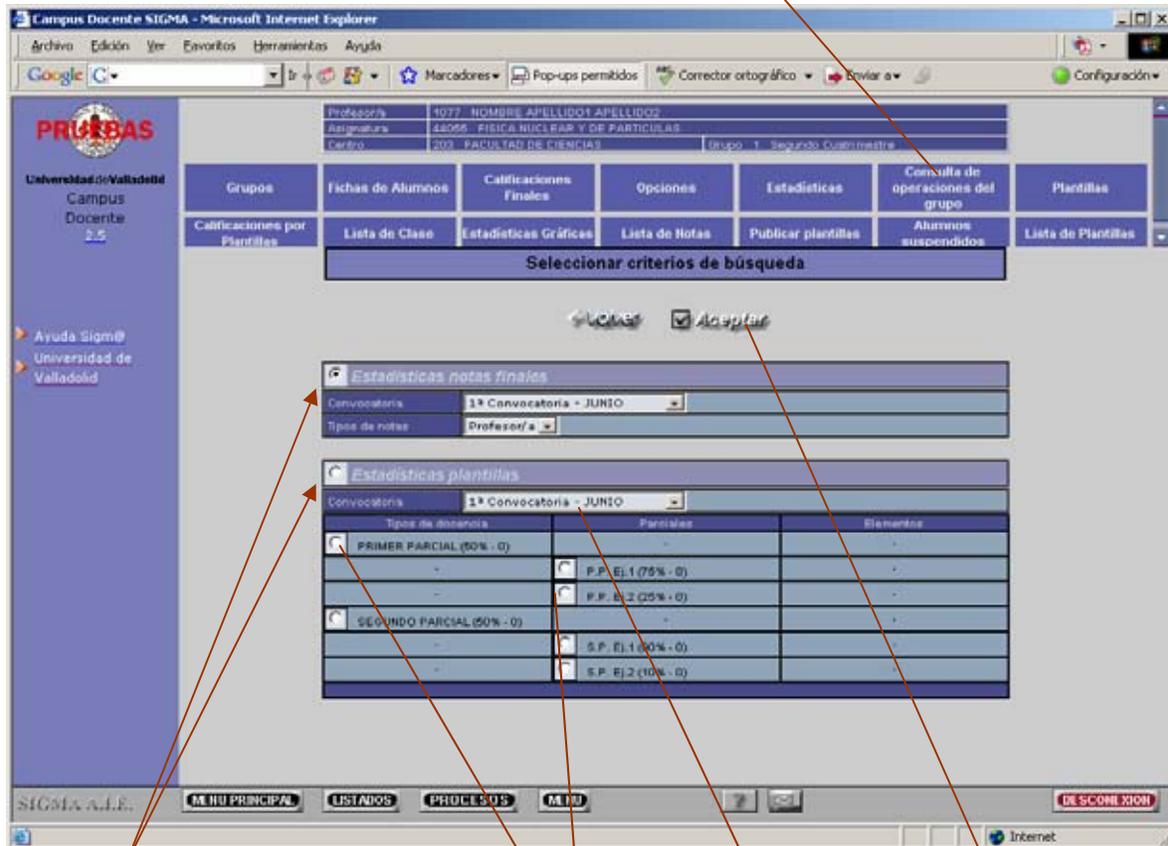
Botón para **imprimir** las estadísticas

9.2 Estadísticas gráficas

[<<Índice>>](#)

Permite mostrar, al igual que en el modo texto, la agrupación de calificaciones para realizar una estadística de resultados en el grupo pero, en este caso, además se generan gráficos en el informe resultante que puede producirse en formato PDF o EXCEL y, que al igual que en exportar lista de clase o notas podemos recibir el documento en una cuenta de correo. Las calificaciones pueden ser las del espacio del profesor o las grabadas en el acta si el usuario las traspasó.

Pulsar este botón para acceder a esta opción de menú



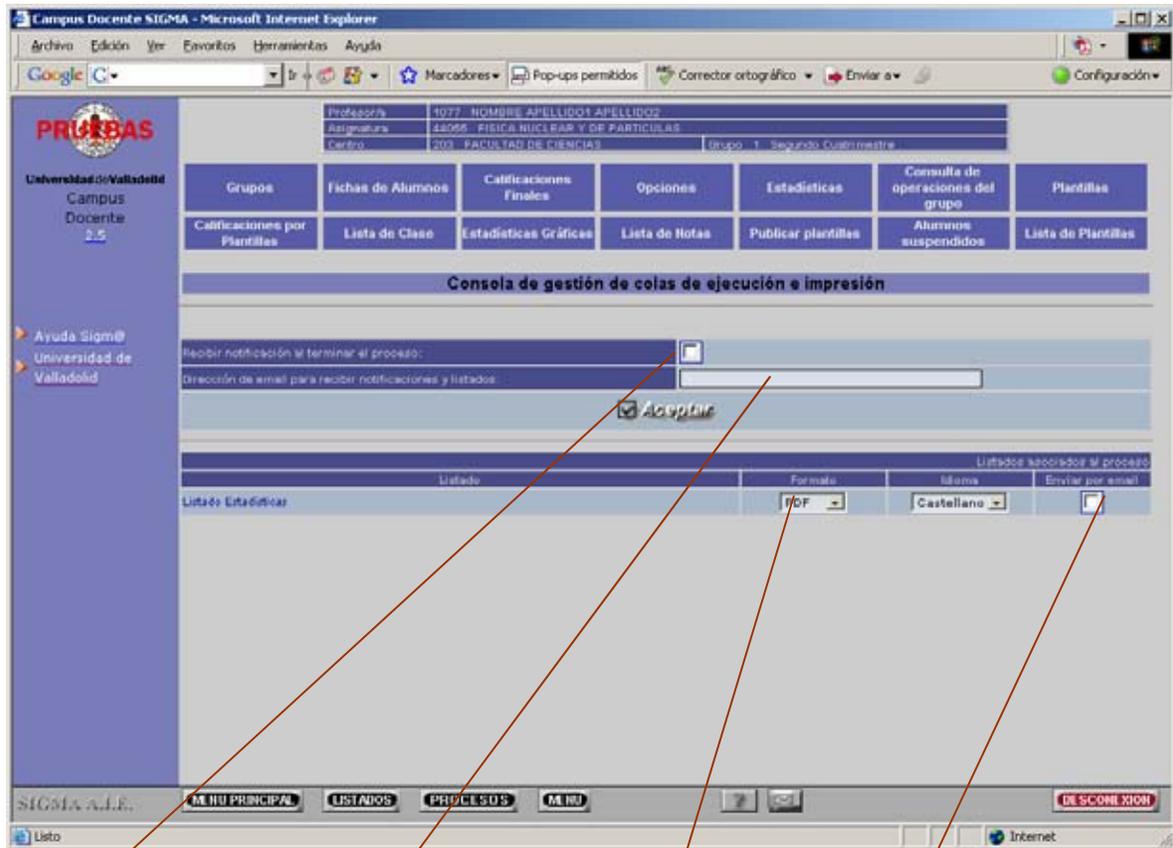
Escoger el tipo de notas a visualizar.

Selección del Tipo de docencia o el parcial a visualizar.

Selección de convocatoria

Aceptar los datos de pantalla para la visualización

Tras completar convocatoria y tipo de notas haga click en **Aceptar** para que aparezca a continuación la ventana de exportar las estadísticas gráficas que se van a generar en la que podrá elegir si desea recibir notificación de finalización, el tipo de archivo (PDF, EXCEL) y si queremos recibir el documento en una cuenta de correo.



Marcar notificación

Dirección de correo

Tipo de archivo

Marcar para remitirlo por correo

Complete los campos de la ventana anterior y pique en **Aceptar** para que se genere el listado con los criterios especificados.

Estadísticas

Datos de la asignatura 06/03/08 11-51-22

Año académico 2007

Asignatura 43775 SISTEMAS ELECTRONICOS DIGITALES

Centro 211 ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS DE TELECOMUNICACION

Grupo 1 Tipo de docencia Teoría

Créditos 6,0 Periodo Primer Cuatrimestre

Profesores responsables
GOMEZ GIL, JAIMÉ

Convocatoria 1. CONVOCATORIA

Notas Profesor/a

Código	Descripción de calificaciones	Alumnos	Porcentaje
-	Pendiente de calificar	70	87,5 %
SU	SUSPENSO	3	3,75 %
A	APROBADO	4	5 %
N	NOTABLE	3	3,75 %

Alumnos no presentados a examen 70 87,5 %

Alumnos presentados que superan examen 7 70 %

Alumnos presentados que no superan examen 3 30 %

Estadística porcentual

Estadística Alumnos

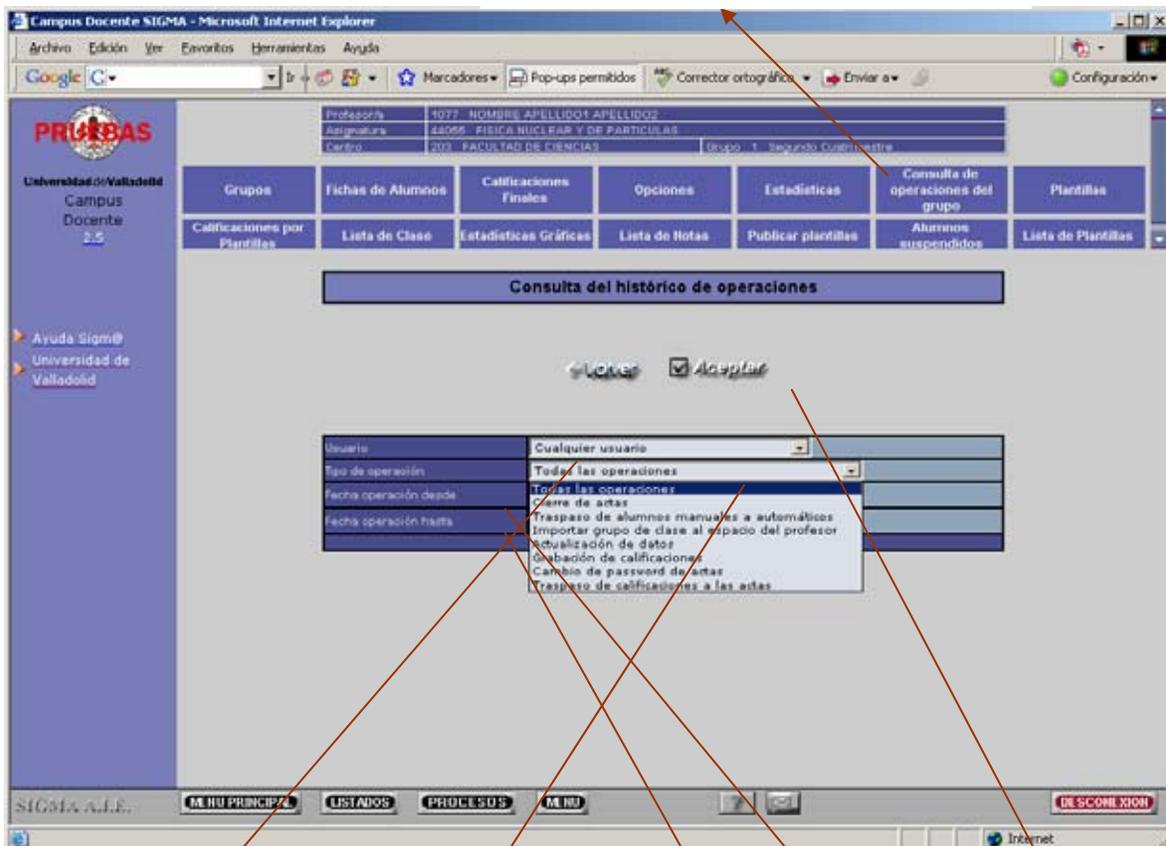
Pulsar para cerrar la ventana

10. Operaciones realizadas sobre el grupo

[<<Índice>>](#)

Todas las operaciones sobre el grupo (actualización, grabación de calificaciones, traspaso al acta, etc) quedan registradas en la base de datos y se puede tener un resumen de dichas operaciones con esta opción.

Para acceder a la opción de 'Histórico de operaciones' pulsar sobre este botón



Escoger el usuario que ha realizado las operaciones

Escoger el tipo de operación: importación de grupos (carga inicial), actualización de datos, traspaso de calificaciones a las actas

Selección de las fechas desde y hasta. Con el icono de la derecha se accede a un calendario. El formato debe ser dd/mm/aaaa

Aceptar los parámetros y mostrar

Campus Docente SIGMA - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Google C

Profesor/a: 1077 NOMBRE APELLIDO/APELLIDOS
 Asignatura: 24056 FÍSICA NUCLEAR Y DE PARTÍCULAS
 Centro: 203 FACULTAD DE CIENCIAS Grupo: 1 Segundo Cuatrimestre

PRUEBAS

Universidad de Valladolid
 Campus
 Docente
 2.5

Ayuda Sigm@
 Universidad de
 Valladolid

Grupos	Fichas de Alumnos	Calificaciones Finales	Opciones	Estadísticas	Consulta de operaciones del grupo	Plantillas
Calificaciones por Plantillas	Lista de Clase	Estadísticas Gráficas	Lista de Notas	Publicar plantillas	Alumnos suspendidos	Lista de Plantillas

Listado histórico operaciones

Usuario	Tipo de operación	Fecha operación
1077	Actualización de datos	19/09/2008 08:31:20
1077	Traspaso de calificaciones a las notas	19/09/2008 08:30:17
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:29:31
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:29:24
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:29:16
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:29:12
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:28:55
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:28:49
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:28:42
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:28:33
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:28:27
1077	Grabación de calificaciones	19/09/2008 08:27:59
1077	Actualización de datos	19/09/2008 08:27:22
1077	Actualización de datos	17/09/2008 08:40:37
1077	Grabación de calificaciones	11/09/2008 12:40:24
1077	Grabación de calificaciones	11/09/2008 12:40:20
1077	Grabación de calificaciones	11/09/2008 12:40:13
1077	Grabación de calificaciones	11/09/2008 12:40:04
1077	Actualización de datos	09/09/2008 12:34:11
1077	Grabación de calificaciones	09/09/2008 12:35:23
1077	Grabación de calificaciones	09/09/2008 12:35:43
1077	Actualización de datos	08/09/2008 12:34:51
1077	Grabación de calificaciones	08/09/2008 12:34:49

SIGMA A.L.E. MI PRINCIPAL LISTADOS PROCESOS MI DE SCONEXION

Internet

Usuario que realizó la operación

Tipo de operación realizada

Fecha y hora de operación

12. Alumnos suspendidos

[<<Índice>>](#)

Esta pantalla muestra, para todos los alumnos que no han superado la asignatura seleccionada, su NIA, Nombre completo, año de la primera matrícula de la asignatura y el número de convocatorias consumidas. La relación de alumnos con la asignatura sin superar engloba los suspendidos y/o no presentados independientemente del año en el que estuviera matriculado.

Al seleccionar Alumnos suspendidos aparece la siguiente pantalla:

The screenshot shows the 'Campus Docente SIGMA' interface. At the top, it displays course details: Profesor/a: JOSÉ MANUEL EDUARDO BARRIO MARCO, Asignatura: ESTUDIOS DE LITERATURA NOROCCIDENTAL SIGLO XX, and Curso: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. A navigation menu includes options like 'Grupos', 'Fichas de Alumnos', 'Calificaciones Finales', 'Opciones', 'Estadísticas', 'Consulta de operaciones del grupo', and 'Plantillas'. The 'Alumnos suspendidos' option is selected, leading to the 'Listado de alumnos con la asignatura no superada' screen. This screen features a table with the following data:

	NIA	Nombre	Año primera matrícula	Conv. Consumidas
	117303	ALVAREZ HOLLGHERA, ANA ISABEL	2002	1
	137320	CAMPUZANO BAZ, LETICIA	2008	1
	78671	CANCELA ANDRES, MARIA ANGELES	2000	1
	62700	CASTILLO GUTIERREZ, ELENA MARIA	1998	1
	150097	CASTREJON JIMENEZ, ARACELI	1999	1
	107806	DOMINGO FRANCO, NURIA BELEN	2000	1
	151500	EICHHORN, MANUA	2002	1
	110284	GALLEGOS MADRIGAL, DAVID	2000	2
	60696	GARCIA OÑAZALEZ, MARTA	1996	3
	43310	GARCIA PELLITERO, ALEJANDRO	1998	3
	108370	GASPAR GARCIA, MARIA ELENA	2001	1
	119279	HERNANDEZ CABRERIZO, ESTRELLA	2002	1
	120372	HIERRO GARCIA, RAUL	2002	1
	43311	MARTINEZ LOZANO, NURIA	1996	3

At the bottom of the interface, there are navigation buttons: 'MI HU PRINCIPAL', 'ESTADOS', 'PROCESOS', 'MENU', and 'DE SCONE XION'. The address bar shows the URL: <http://desarrollo.sigma.uva.es/cosmos/Controlador/?@ebf2f349500da906==@7d0106f7a5e4e2516@3ee19de19cec5b37==@15081831306f59d093176>